



comunicación  
audiovisual

2019-2020



**TÍTULO:** La dirección y realización de un cortometraje de ficción en el contexto del International Student Film Project: *De este lado del sueño*

**ESTUDIANTE:** Lucero Dala, Luisella Fiorella

**DIRECTOR/A:** Martínez Cano, Francisco Julián

**PALABRAS CLAVE:** Cine; comunicación audiovisual; cortometraje; director; drama; práctica cinematográfica

**RESUMEN:** Mi propuesta de trabajo de fin de grado consiste en la dirección del cortometraje *De este lado del sueño* (Lucero-Dala y Méndez-Rivera, 2018).

Este proyecto se realizó entre México y Estados Unidos, concretamente en la frontera de Tijuana con San Diego. Siendo esta la primera vez que dirijo un cortometraje, he podido profundizar en esta disciplina, así como en otras que también se encuentran en una producción cinematográfica. El cortometraje se desarrolla dentro del marco del ISFP (International Student Film Project), el cual se llevó a cabo con participantes de la Universidad de Las Californias Internacional y la Universidad Miguel Hernández de Elche. Se ha fomentado así la multiculturalidad y el aprendizaje recíproco. La metodología empleada ha sido la que responde a las pautas de preproducción, producción y postproducción. Además, el análisis se apoyará en las teorías que contemplan el trabajo del director, de los actores, el estudio del ritmo en la narración y la importancia de las localizaciones.

**KEYWORDS:** Audiovisual communication; cinema; director; drama; filmmaking; shortfilm

**ABSTRACT:** My proposal for my final degree project is the direction of the short film *De este lado del sueño* (Lucero-Dala and Méndez-Rivera, 2018).

This project was made between Mexico and the United States, specifically on the border of Tijuana and San Diego. Being this the first time that I direct a short film, I have been able to understand both this discipline and others that are also found in a film production. The short film is developed within the framework of the ISFP (International Student Film Project), which was carried out with participants from Universidad de Las Californias Internacional and Universidad Miguel Hernández de Elche. This has promoted multiculturalism and mutual learning. The methodology used has been one that responds to the guidelines of pre-production, production and post-production. In addition, the analysis will be based on the theories that contemplate the work of the director, the actors, the study of rhythm in narration and the importance of locations.



# ÍNDICE

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. Introducción                      | 5  |
| 1.1. Objetivos                       | 5  |
| 1.2. Estado de la cuestión           | 6  |
| 1.3. Referentes                      | 8  |
| 1.3.1. Referentes temáticos          | 8  |
| 1.3.2. Referentes visuales           | 9  |
| 1.3.3. Referentes conceptuales       | 12 |
| 2. Metodología                       | 15 |
| 3. Resultados                        | 17 |
| 3.1. Preproducción                   | 17 |
| 3.1.1. Guion                         | 18 |
| 3.1.2. Personajes                    | 18 |
| 3.1.3. Sinopsis                      | 20 |
| 3.1.4. Argumento                     | 20 |
| 3.1.5. Casting y trabajo con actores | 22 |
| 3.1.6. Localizaciones                | 24 |
| 3.2. Producción                      | 26 |
| 3.2.1. Rodaje                        | 26 |
| 3.3. Postproducción                  | 29 |
| 3.3.1. Montaje                       | 29 |
| 3.3.2. Corrección de color           | 33 |
| 3.3.3. Edición de sonido             | 33 |
| 4. Discusión                         | 34 |
| 5. Conclusiones                      | 35 |
| 6. Bibliografía                      | 38 |
| 7. Filmografía                       | 39 |
| 8. Relación de figuras               | 41 |
| 9. Anexos                            | 42 |

## 1. Introducción

Mi propuesta de trabajo de fin de grado consiste en el análisis del cortometraje de ficción *De este lado del sueño* (Lucero-Dala y Méndez-Rivera, 2018), desde el punto de vista de la dirección. La finalidad de este trabajo es desarrollar la producción de un cortometraje desde la redacción de un guion hasta el visionado de la pieza audiovisual, en un contexto internacional; dentro del proyecto ISFP, que une a la Universidad Miguel Hernández de Elche y a la Universidad de las Californias Internacional.

Para ello el presente trabajo desarrolla las técnicas de la dirección cinematográfica siguiendo la metodología estándar de preproducción, producción y postproducción. Además, se pone en valor la experiencia perceptiva y la influencia de referentes visuales que impulsan a la reflexión y a la posterior ideación del arquetipo del metraje.

Las condiciones en las que un director lleva a cabo sus funciones se caracterizan por contar con la presencia de un colectivo organizado, junto con el que genera una obra. “Un filme no puede ser total y exclusivamente creación de un solo hombre” (Perkins, 1997: 195). En este estudio se presta atención a la supervisión que el director hace dentro del proceso productivo, entendiendo las variadas capacidades del equipo que lo conforman y de su entorno, factores que influyen en la toma de decisiones tanto a nivel técnico como creativo.

Hacer frente a un proyecto audiovisual bajo un enfoque internacional, pone a prueba las capacidades de estudiantes universitarios que adaptan rutinas de trabajo y comparten experiencias para comprobar si los planteamientos responden a sus objetivos.

### 1.1. Objetivos

Los objetivos de este trabajo se disponen en el siguiente listado:

- Desarrollar de manera eficaz la preproducción, producción y postproducción de un cortometraje con estudiantes de otro país.
- Profundizar acerca de la práctica cinematográfica junto a estudiantes mexicanos, apoyándome de las competencias obtenidas durante mi formación superior.
- Comprender la labor de la dirección audiovisual a través de la revisión de teóricos que tratan la materia.
- Tratar con destreza la temática social de la inmigración.

- Trabajar el uso de una nomenclatura diferente con un equipo diverso y grande, donde los distintos puntos de vista pueden llegar a colisionar entre sí, provenientes de contextos socioculturales distintos.
- Construir una narración que refleje una situación cotidiana y permita conectar al espectador con los personajes.
- Representar la existencia física de la frontera entre México y Estados Unidos, y cómo es percibida.
- Determinar qué decisiones puede tomar el director durante las facetas de producción.

## 1.2. Estado de la cuestión

El objeto de este estudio es el cortometraje *De este lado del sueño* (2018). Este filme tiene su origen en el ISFP (International Student Film Project); proyecto internacional que nace en el año 2017 y consiste en la realización de cortometrajes o documentales producidos por estudiantes de universidades de diferentes países.

El ISFP impulsa los grados de Comunicación Audiovisual y Cinematografía proponiendo el intercambio cultural y académico. A la par que mejora la relación y colaboración de las universidades que participan y aportan a los estudiantes la posibilidad de hacer prácticas internacionales.

Tras fijar el acuerdo entre las universidades y seleccionar quién es el anfitrión de la edición, se escogen los alumnos participantes. El ISFP da comienzo a mediados de abril y finaliza en julio. Durante los primeros meses, los estudiantes comienzan a trabajar a distancia la idea a desarrollar. De esta manera, llegados a finales de junio, cuando los alumnos se trasladan a la universidad anfitriona, ya existe un guion sobre el que apoyarse. En el mes de julio se lleva a cabo parte del proceso de preproducción, la producción y la postproducción. El proyecto internacional fomenta el intercambio de métodos, pues durante un mes se trabaja a contrarreloj. Además, durante el tiempo en el que los estudiantes están en el país receptor, se realizan talleres especializados sobre el ámbito audiovisual para que los alumnos continúen formándose mientras trabajan en el proyecto.

En consecuencia, durante su primera edición, estudiantes de comunicación de la Universidad de las Californias Internacional (UDCI) y de la Universidad de Beira

Interior en Portugal (UBI), viajaron hasta La Universidad Miguel Hernández de Elche (UMH) en el mes de Julio de 2017 para rodar el cortometraje *Cuando venga a por mí* (Palacios y Cortés, 2017).

Tras el éxito de la primera edición se toma la iniciativa de llevar el ISFP a México durante el siguiente curso académico. En esta ocasión unen fuerzas las UMH y la UDCI. Es entonces cuando nace *De este lado del sueño* (2018): cortometraje que aborda la temática de la inmigración; habitual entre la sociedad que vive entre las fronteras de Tijuana (México) y San Diego (EE. UU.).

La frontera de San Ysidro separa estos países en el norte de Tijuana, siendo el límite terrestre más transitado del mundo. Los desplazamientos pueden estar motivados por razones laborales, comerciales o turísticas, pero en el presente objeto de estudio se aborda la temática migratoria entendida como un proceso de cambio impulsado por la necesidad socioeconómica. El fenómeno migratorio es heterogéneo; según Amparo Micolta León, recogiendo las ideas de Cristina Blanco, parte de las dimensiones espacial, temporal y social para definirlo y diferenciarlo de otros movimientos; por lo que el proceso “ha de producirse entre dos delimitaciones geográficas significativas, ha de ser un desplazamiento duradero y el traslado debe suponer un cambio significativo de entorno, tanto físico como social” (Blanco, citada en Micolta-León, 2005: 61).

El proceso migratorio que relata *De este lado del sueño* (2018) se caracteriza por ser un desplazamiento forzado motivado por el azar, de un inmigrante que ya se encontraba de manera ilegal en los Estados Unidos.

El género del cortometraje propuesto es dramático: Un joven mexicano se encuentra con graves problemas al cruzar la frontera por accidente. La dirección ha sido llevada a cabo por dos estudiantes: Roberto Carlos Méndez Rivera (UDCI) y Luisella Fiorella Lucero Dala (UMH). La ciudad de Tijuana, lugar donde se llevó a cabo la producción de este cortometraje, representa un entorno social, político y económico muy definido. La característica principal de Tijuana como ciudad migratoria fue el germen para la creación de una trama que reflejase de algún modo este proceso migratorio. *De este lado del sueño* (2018) cuenta una historia ficticia, pero muestra facetas reales de la posible cotidianeidad de cualquier ciudadano tijuanaense.



### 1.3. Referentes

A continuación, abordamos los referentes empleados en la creación de *De este lado del sueño* (2018), estructurados en tres ejes: referentes temáticos, visuales y conceptuales. Esta revisión se enmarca en el proceso de documentación de la fase de preproducción, con el fin de encontrar aquellas claves relevantes y retomar el testigo de las prácticas cinematográficas previas que nos sirven como hoja de ruta.

#### 1.3.1. Referentes temáticos

Como referentes temáticos sobre los cuales se apoya este cortometraje, se han tenido en cuenta historias que los tijuanaenses han ido narrando acerca de la sinergia en la frontera entre México y Los Estados Unidos. Las ciudades de Tijuana (MEX) y San Diego (USA) están separadas a pocos metros de distancia por un muro. Entre ambas se encuentra el paso de San Ysidro donde más de 50 millones de personas circulan al año por motivos de trabajo, familiares, ocio o adquisición de bienes comerciales. Es relativamente sencillo moverse de una frontera a otra si se dispone de documentación necesaria. Aun así, muchos indocumentados han intentado cruzar de sur a norte, resultando estos intentos en exitosos en algunas ocasiones y un fracaso en muchas otras, con consecuencias negativas. Roberto Carlos Méndez y Paola Alarcón son los guionistas de esta historia. Como tijuanaenses conocen profundamente la ciudad y quisieron reproducir una posible circunstancia vivida por un ciudadano mexicano.

Durante el periodo en Tijuana, a los alumnos se les presentó la oportunidad de conocer personas que narraron sus experiencias cruzando la frontera. Una de estas historias narra el error que cometió una pareja que, al estar discutiendo mientras circulaban en su vehículo, entraron en la vía rápida en Tijuana; carretera que colinda con el paso de San Ysidro. Por equivocación terminaron a las puertas de Estados Unidos inintencionadamente y sin pasaporte. A pesar de querer hacer marcha atrás no fue posible hasta llegar al final de la cola y explicar a los guardias de seguridad su error y la no intención de cruzar la frontera sin pasaporte. Finalmente, el asunto se resolvió pagando una multa. Esta historia real sirvió como base para la construcción del discurso de nuestro cortometraje.

En la película *Babel* (González Iñárritu, 2006), donde se desarrollan varias historias interconectadas, una ama de casa se lleva obligada a los niños norteamericanos que está

cuidando en San Diego a Tijuana, a la boda de su hijo, debido a que no tiene otro modo de asistir. Una serie de infortunios la hacen terminar en problemas con la justicia por falta de la documentación pertinente.

Otra referencia temática en las que se apoya este cortometraje es la película *Las elegidas* (Pablos, 2015), este filme trata de un amor adolescente que se desarrolla de una forma estrepitosa cuando la joven es secuestrada por la familia de su novio para prostituirla (figura 1). Es una película cruda, angustiada y hace uso de recursos extradiegéticos para reforzar la violencia en lo simple, lo cual potencia el sentimiento de angustia que generan los acontecimientos narrados. Aunque *De este lado del sueño* (2018) no sea particularmente violenta, sí quisimos mostrar ese temor que aparentemente el entorno de la ciudad tiene (figura 2) y se percibe en la temática de los filmes que acabamos de nombrar.

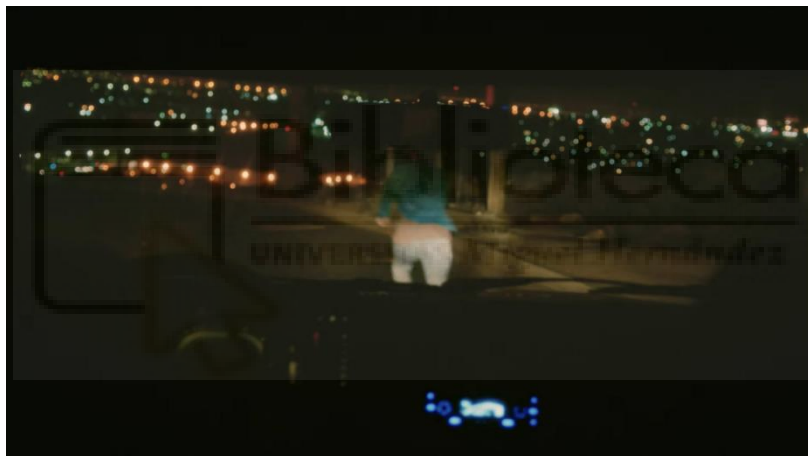


Figura 1. Fotograma *Las elegidas* (2015). Fuente: Netflix. México City Project, S. A. P. I de C.V. ©.



Figura 2. Fotograma *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

### 1.3.2. Referentes visuales

*De este lado del sueño* (2018) debe su existencia a Tijuana. La circunstancia logística que tiene la ciudad es determinante, pues es donde se localiza el paso fronterizo al que alude la historia. Durante el cortometraje la ciudad ha sido descrita mediante el uso de planos generales y planos recurso, potenciando la función descriptiva de estas convenciones fílmicas. De esta manera la mayor parte del cortometraje está rodado en exteriores y se detallan los entornos, factor que conecta con el movimiento del Nuevo Cine Latinoamericano (Pérez Murillo, 2013).

La película *Babel* (González Iñárritu, 2006) emplea planos descriptivos que han servido como referencia visual en este metraje. Este filme detalla cómo entran los personajes a la ciudad de Tijuana por el mismo lugar que se adentra Martín, el personaje principal de *De este lado del sueño*. En *Babel* (2006) se hace uso de la cámara en mano cuando se observan las reacciones de los niños en el coche y las propias de los adultos. Este recurso está unido al de la sucesión de distintos planos de corta duración del exterior. Se presencian entonces partes de la ciudad y costumbres de la población (figura 3). Durante unos segundos el espectador se encuentra inmerso en un ambiente distinto al anterior de los Estados Unidos. *De este lado del sueño* (2018), al igual que *Babel* (2006) utiliza planos descriptivos y de corta duración (figura 4) para mostrar el descuido de las calles y el barullo de Tijuana.



Figura 3. Fotograma *Babel* (2016). Fuente: Prime Video. Babel Productions Inc ©.



Figura 4. Fotograma *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

En una de las historias de *Relatos Salvajes: El más fuerte* (Szifron, 2014), el personaje principal viaja en coche por la Ruta 9 a la altura de Quebrada de Conchas en Cafayate, en la provincia de Salta, Argentina. Esta secuencia expone planos generales del vehículo en el exterior y planos medios cortos del personaje en el interior. Damián Szifron utiliza la cercanía de los planos más cerrados para reforzar la expresividad del personaje cuando este se muestra irritado ante la situación que le está ocurriendo (figura 5); a la par que emplea el plano general del exterior para situarlo en el espacio. En *Relatos Salvajes: El más fuerte* (2014), el personaje se mueve de un punto a otro en la ruta y al nombrarla en el relato, la describe y la sitúa en el espacio.

La suma del desplazamiento por la carretera, con los planos generales del vehículo y los planos internos y cortos del personaje se utilizó en *De este lado del sueño* (2018) cuando Martín transita por la autovía de San Diego hasta colindar con la frontera. La sucesión de planos de distinta escala ayuda a reforzar tanto la comunicación verbal como no verbal de Martín, y también lo muestran en el espacio. Los directores deciden así reflejar tanto la circunstancia física como las sensaciones que experimenta el personaje en esa secuencia (figura 6).



Figura 5. Fotograma *Relatos Salvajes: El más fuerte* (2014).  
Fuente: Prime Video. Kramer & Sigman Films/ El Deseo ©.

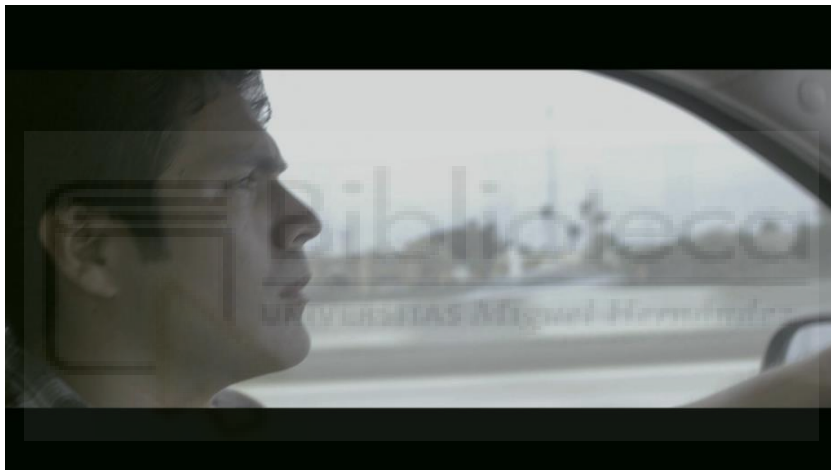


Figura 6. Fotograma *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

### 1.3.3. Referentes conceptuales

*De este lado del sueño* (2018) aborda el concepto de inmigración con una historia de personajes naturales y situaciones cotidianas. Se pretende que el espectador sea capaz de comprender el escenario social que vive un ciudadano corriente mexicano; independientemente de si se encuentra o no en una condición similar.

Como referentes que tratan la inmigración encontramos filmes que abordan este concepto de distintas maneras, pero siempre reflejan el estado de angustia, desasosiego y afán por encontrar una mejor oportunidad en la vida, que tienen sus personajes. La variedad de percepciones que se tiene sobre este concepto permite comparar las fases por las que pasa el personaje de Martín en *De este lado del sueño* (2018).

En *The Good Lie* (Falardeau, 2014) un grupo de jóvenes que provienen de Sudán, deben adaptarse a la vida en los Estados Unidos; haciendo frente al racismo del que son víctimas. *La Jaula de Oro* (Quemada-Díez, 2013) representa la vida de tres chicos que pretenden llegar a Estados Unidos desde Guatemala y emprenden un camino costoso, donde lucharán contra el repudio que les ofrece la sociedad de Latinoamérica. *De este lado del sueño* (2018) muestra cómo un joven mexicano, aun habiéndose adaptado a vivir en el país vecino, teme ser expulsado y cuando esta circunstancia ocurre de manera no premeditada, siente que ha dado un paso atrás.

*Samba* (Nakache y Toledano, 2014), cuenta la historia de amor entre un hombre senegalés y una mujer francesa. Él, a pesar de vivir hace diez años en Francia, todavía no tiene los papeles y con su ayuda hará todo lo posible por conseguirlos. En la película *Lion* (Davis, 2016), Saroo es un joven hindú de veinticinco años que fue adoptado por una familia estadounidense. Intenta recordar cómo se perdió de niño en la India y busca con todas sus fuerzas el hogar donde nació. Este filme aborda la necesidad que tiene una persona de acercarse a sus orígenes. Martín pasa por dos fases durante el transcurso de la narración; pues primero busca volver a cruzar al norte, pero tras su fallido intento decide resignarse y comprende que el hecho de quedarse también le puede aportar algo.

El cine que aborda la inmigración se alimenta de hechos reales para construir nuevos relatos y se apoya en los estereotipos. El espectador entonces es capaz de entender una población cuando se reflejan los conflictos que sufre, su día a día, generando temas comunes con los que puede empatizar. Así lo explican Costa y Cortés:

Mediante la crítica, la representación de conflictos raciales, la convivencia, los intentos de asimilación, la banalización o la reproducción de estereotipos, el cine representa a los migrantes no siempre consciente de que el espectador durante la emisión de la película se pone en lugar del “otro”, condicionando su opinión o sensibilidad sobre los migrantes y las situaciones a las que se enfrentan (2015: 1).

*De este lado del sueño* (2018) muestra la inmigración desde el punto de vista del personaje principal, que experimenta un retroceso al volver a su ciudad de origen por equivocación. Las circunstancias que le instan a regresar al lugar donde emigró de manera ilegal no son otras que las de seguir buscando una vida mejor. Ahora bien, siendo la inmigración un concepto muy amplio, ha sido necesario entender cómo se

puede representar en un relato a través de la práctica cinematográfica, aportando una visión que trata de desdibujar la falsa concepción de una vida mejor a través del “sueño americano”.

Por otro lado, el concepto que viene arraigado al de la inmigración es el de frontera. Durante parte del metraje se reflejan zonas del muro que separan los dos territorios (figura 7). Esta delimitación física refleja las circunstancias de poder y territorialidad que manejan unos estados sobre otros, en pos de limitar la libertad de acceso y de restringir la igualdad de oportunidades. “Hay fronteras que solo figuran en mapas y otras que tienen muros de acero, fronteras donde la nacionalidad es una noción difusa y otras donde constituye la categoría central de identificación e interacción” (Grimson, 2000: 3). Fronteras como la de México y Estados Unidos, no solo limitan la posibilidad de movimiento, sino que generan una profunda diferencia social y de clase.

El objeto de estudio presenta una realidad de forma ficcionada. A través de su narrativa, se pretende denunciar la estructura de la sociedad jerarquizada e injusta, propia del sistema capitalista. Se apoya así en el compromiso de exponer las verdades de un colectivo, inherente en el Nuevo Cine Latinoamericano “que convierte al pueblo en protagonista, y que persigue un claro fin docente dirigido a la toma de conciencia de la realidad del país, de la pobreza e injusticia” (Pérez Murillo, 2013: 82). El acercamiento que hace *De este lado del sueño* (2018) al Nuevo Cine Latinoamericano se produce a través de las características técnicas compartidas, que también se aproximan en cierta manera al cine documental.

Algunas de las características clave de este nuevo cine fueron el uso de equipos de filmación reducidos y el exterior como retrato de una realidad urbana o rural, siendo la población autóctona la protagonista de estos metrajes, cuyo objetivo como producto cultural reivindicador y de generación de conciencia social estableció el eje temático de estas obras (Martínez-Cano, Ivars-Nicolás y Roselló-Tormo, 2020: 119).

Las técnicas y teorías del Nuevo Cine Latinoamericano son referentes en esta obra, pues la dicotomía entre cine y documental que reproduce, permiten que *De este lado del sueño* (2018) se acerque a un contexto de la realidad desde la ficción.



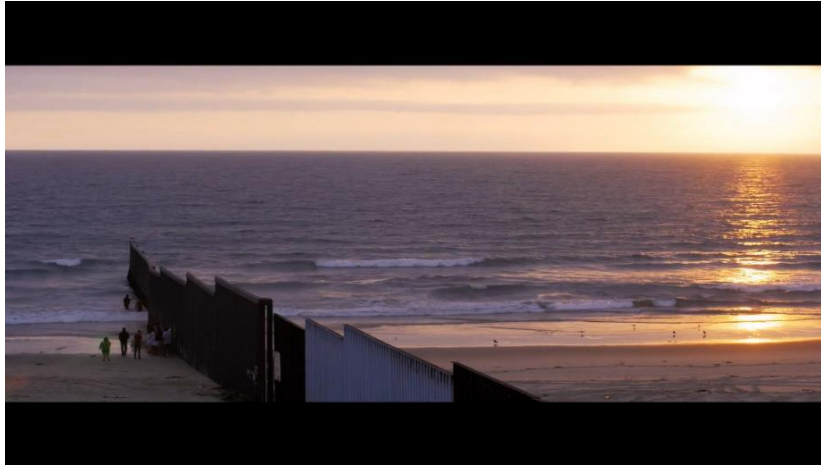


Figura 7. Fotograma *De este lado del sueño* (2018) Fuente: elaboración propia.

## 2. Metodología

La validez de este trabajo final de grado se fundamenta en el proceso de elaboración del cortometraje *De este lado del sueño* (2018), analizándolo desde el punto de vista de la dirección. Es importante considerar el contexto internacional en el que los alumnos de la UMH y la UDCI se han visto implicados. El International Student Film Project ha conseguido aunar fuerzas entre estudiantes de países distintos. Se ha tenido que trabajar una metodología para desarrollar un proyecto juzgando las limitaciones de tiempo, espacio y diferencias entre los estándares de trabajo de ambos países.

El método que se ha utilizado es el que se responde a las cuestiones de preproducción, producción y postproducción. María J. Ortiz, define este procedimiento como: “proceso general de creación de una obra audiovisual, es decir, a toda la actividad que empieza con la idea y termina con la obtención de la copia estándar” (2018: 5). De esta manera, en una producción se pasa por distintas fases. En *De este lado del sueño* (2018) se ha transitado por el estudio de un guion, la creación de los personajes, la adecuación de la historia a un espacio concreto con la elección de las localizaciones, la formación de un equipo de producción, el trabajo con los actores, el rodaje, la edición de imagen, sonido y color, así como la fase de distribución del metraje final en festivales, con la selección del mismo en el Festival Internacional de Cine Independiente de Elche (FICIE), en la categoría FICIE UMH Estudiante. Este proyecto ha requerido de una fase de documentación previa acerca del concepto que aborda el cortometraje: la inmigración. Esta fase se ha producido desde el inicio del proyecto hasta el final, pues el fruto de este análisis ha ido evolucionando de manera paralela con el proyecto.



La preproducción dio comienzo con la fase de documentación en los primeros meses de marzo y abril, de manera que se trabajaba en la búsqueda de líneas argumentales para la pieza audiovisual. Fue entonces cuando se realizaron las primeras reuniones online de manera puntual entre el equipo de México y el equipo de España. Previamente a la partida hacia México, los estudiantes estuvieron en contacto durante los meses de Mayo y Junio celebrando reuniones periódicas para desarrollar la idea que posteriormente se convertiría en el guion. Durante estas dos primeras semanas se redactaron dos guiones literarios, a la espera de ser adaptado visualmente cuando las estudiantes de la UMH llegasen a México.

Tras esta llegada el día 28 de Junio, estaba previsto que hubiera dos sesiones de audición el día 29 del mismo mes y el día 2 de Julio (figura 8). Fue ese día cuando se eligieron la mayoría de los actores que interpretarían los papeles. En cuanto al trabajo con el elenco nos apoyamos en el método de Stanislavski (1936) y la vertiente de Stella Adler (2000); a la par de trabajar con verbos de acción a la hora de poner en práctica la dirección actuarial. Tras este primer paso, durante una semana se realizaron ensayos, modificaciones en el guion, y se generaron los documentos de preproducción necesarios para desarrollar el rodaje.



Figura 8. Casting en el salón de actos de la UDCI. Fuente: elaboración propia.

En la etapa de producción, la filmación del cortometraje se desarrolló durante 7 jornadas, entre los días 13 y 18, y el día 24 de julio. Se rodaron un total de 17 escenas. En el apartado de resultados se podrán ver todas las jornadas de forma detallada. Esta etapa fue la más intensa, pues durante dos días se llegaron a rodar un total de 10 escenas. Al comienzo de cada sesión de grabación se realizaban estudios de posición de

cámaras y ensayos de las coreografías entre los operadores y los actores durante las acciones a registrar, que ayudaban a comprobar la validez de las propuestas establecidas en el guion técnico, y se procedía a las correcciones pertinentes.

La etapa de postproducción comenzó tras finalizar el rodaje con la edición de imagen y sonido y el etalonaje. El día 30 de julio se realizó un visionado del primer corte de la obra en la UDCI. Posterior a esta fecha se han realizado 2 versiones más de *De este lado del sueño* (2018) Este análisis basará su comentario sobre la tercera versión; considerada la final puesto que fue esta la que se presentó en el FICIE (Festival Internacional de Cine Independiente de Elche) en su edición número 42, en el verano de 2019.

### **3. Resultados**

A continuación, se exponen los resultados del proyecto, según la estructura indicada en el epígrafe de metodología, profundizando en las cuestiones más relevantes para nuestro análisis cualitativo, a partir de la experiencia de co-dirección del metraje objeto de estudio.

#### **3.1. Preproducción**

En *De este lado del sueño* (2018) se ha llevado a cabo la función de dirección; compartida con Roberto Carlos Méndez Rivera, egresado de la UDCI. Siendo de países y culturas distintas hemos tenido que aprender a trabajar juntos. Si bien hablamos el mismo idioma, en muchas ocasiones hemos observado que empleamos nomenclatura distinta, por lo que ha sido interesante solventar los problemas que esto ocasiona, en una suerte de aprendizaje constante (Bill, 2008: VI), donde los conocimientos adquiridos se amplían a través del nuevo contexto formativo.

De este modo, trabajamos juntos esta historia revisando y editando el guion (anexo 1) que había sido escrito previamente por él y por Paola Alarcón, encargada de producción del proyecto. La intención principal era crear una narrativa consistente a partir de la idea base, recogida del testimonio de un acontecimiento real, y trabajarlo a fondo desde el plano ficcional, aproximándonos así al género documental. En esta dirección, se han desarrollado los personajes, trabajado con los actores y seleccionado las localizaciones. Además, también compartimos la labor de gestionar la planimetría del cortometraje y

coordinar el rodaje. A continuación, se podrá ver un seguimiento de todo este proceso.

### 3.1.1. Guion

Para *De este lado del sueño* (2018) se escribieron tres versiones del guion literario. Paola Alarcón y Roberto Carlos Méndez Rivera se encargaron de llevar a cabo esta tarea. En las dos primeras versiones se incluían varias escenas más que posteriormente se consideraron innecesarias. Las razones de esto van desde la obviedad de algunas escenas y el constante uso de palabras malsonantes de otras. Cuando llegamos a México, Roberto y yo nos encargamos de revisar el guion en profundidad (anexo 2), para evitar la reiteración y perfeccionarlo. Por otro lado, también se rodó una secuencia en la cual Martín tiene un problema con un vagabundo antes de vender su coche, pero posteriormente en montaje se decidió que debía ser eliminada.

También fue necesaria la redacción de un guion técnico. La planimetría empleada en esta pieza se caracteriza por el uso de planos cortos, reforzando así la emoción de los personajes, así como el uso de planos generales para mostrar los espacios en los que se movían. Se ha hecho uso de planos de seguimiento con cámara en mano, mayormente durante los momentos en que Martín vaga por la ciudad de Tijuana, estableciendo una ocularización cero en la que la posición de la cámara “subraya la autonomía del narrador en relación con los personajes” (Gaudreault y Jost, 1995: 144), que conecta con las estrategias del género argumental.

También se ha empleado el plano-contraplano, por ejemplo, en la escena en la que Martín y Álex conversan en la cafetería, a través de una estrategia de ocularización interna secundaria, basada en los raccords de miradas de los intérpretes, estableciendo diferentes conexiones entre la audiencia y los personajes dependiendo de la situación y el contexto de cada escena. Todas estas cuestiones que se establecieron de manera premeditada, facilitando posteriormente el proceso de montaje, atendiendo al punto de vista desde el que nos aproximamos al relato en cada momento.

### 3.1.2. Personajes

El protagonista de *De este lado del sueño* (2018) es Martín. Nace con el cometido de conectar esta historia con el espectador. Para su creación, principalmente nos basamos en testimonios reales. Por esta razón era importante que Martín se caracterizara por

tener una consciencia propia y particular de la realidad y, por tanto, ser capaz de reaccionar de forma natural ante los desbarajustes de su vida, para alcanzar un registro veraz que apoyara a la ficción del relato.

Martín partió hacia los Estados Unidos hace diez años en busca de una mejor vida. Al comienzo de esta narración trabaja en la construcción, pero en el pasado ha tenido que buscar oficios precarios para poder vivir. Por este motivo, su angustia se amplifica al no poder perdonarse el cometer tal equivocación, terminando de nuevo en su ciudad natal, casilla de salida desde la que intenta buscar una solución.

El objetivo principal al construir este personaje ha sido evitar la figura del héroe que todo lo puede. Después de vivir en el lugar que siempre quiso, Martín comete un pequeño error que le cambia la vida. La equivocación que acompaña a cualquier ser humano que piensa, siente y padece.

Porque son los personajes reales los que nos muestran los conflictos cotidianos, sus propias experiencias, sus propios dramas, sus propias frustraciones y logros. Son las personas de la calle las que alimentan el espíritu creador del guionista, deben serlo, allí están las historias, allí están los problemas, allí las decisiones que transforman la vida, que constantemente modifican la realidad (Zamarripa, 2007: 3).

La única manera de contar una realidad social es crear personajes inmersos en ella; que tomen decisiones y enfrenten las consecuencias de sus aciertos y errores. Martín es un hombre sensible, intimista, que reacciona a la mayoría de las situaciones en solitario. Cuando coincide con su amiga de la infancia, Alex, es complicado para él conectar con ella. Al principio decide no contarle por qué está en Tijuana de nuevo hasta que, más tarde se ve capaz de conectar con ella. Alex es un personaje cotidiano. Es cercana y amigable, de un estatus social bajo. Responde de alguna manera al estereotipo latino. Tiene amigos en todos lados y por eso consigue el contacto de un “pollero”<sup>1</sup>. Es un personaje secundario, plano, que no cambia durante la historia y que aparece para añadir una trama autoconclusiva dentro de la experiencia del personaje principal.

Martín, en cambio, es un personaje redondo. Comienza siendo tranquilo, técnicamente

---

<sup>1</sup> Según la RAE: 2. m. y f. Méx. Persona que transporta trabajadores indocumentados a los Estados Unidos de América.

despreocupado porque ha alcanzado una estabilidad suficiente para poder vivir, aun siendo ilegal en el país de destino. Su circunstancia inicial en la diégesis parte de la no conformidad con la vuelta a sus orígenes, dando un giro cuando finalmente se da cuenta de que la única solución es aceptar su situación y volver a disfrutar de la música, que acaba siendo su modo de vida, anhelado desde su juventud.

El resto de los personajes que aparecen en la historia responden a ciertos estereotipos impuestos por el cine comercial norteamericano. Donde se caracterizan y encasillan personajes arquetípicos que siguen una línea concreta. Es entonces donde aparecen los que buscan dinero como el “pollero” o el hombre que le compra el coche; individuos que luchan por sobrevivir en un estado social convulso y desigual.

### 3.1.3. Sinopsis

Martín es un joven mexicano que vive en San Diego. Un día al salir de trabajar se sube a su coche y comienza a circular por la *San Diego Freeway*. Un descuido le hace obviar la última salida con retorno a los Estados Unidos, dirigiéndose entonces hacia México, sin posibilidad de volver atrás.

### 3.1.4. Argumento

En San Ysidro son las 03.00 pm, Martín circula por la autopista de San Diego, que tiene su fin en la frontera con México. Ha parado a por algo de comer y beber y el batido que está bebiendo se le derrama por la camisa. Martín en ese descuido, mientras se limpia, pierde la salida que debía tomar hacia la ciudad.

En San Ysidro son las 12.00 pm, Martín termina su turno de trabajo. De camino a su coche en el aparcamiento, se despide de su compañero que se queja de su jefe. Martín entonces se sube al coche.

En San Ysidro son las 03.07 pm. Martín continúa conduciendo por la autopista de San Diego. Un bache hace que una guitarra que tiene en el asiento de atrás se tambalee. Él para evitar que se caiga, se gira sobre el asiento y la acomoda. En esos segundos Martín se salta la última salida que le llevaría de vuelta a la ciudad. Martín de pronto se preocupa, se altera, es consciente de que se dirige al paso fronterizo que cruzó como migrante hace años, sin posibilidad de retorno. Él no tiene documentación y la angustia y la desesperación se hacen presente en el vehículo.

Martín llega a México. Hace muchos años que no visita la ciudad. Tijuana tiene un encanto particular, sus calles están abarrotadas de gente, de vehículos y de puestos de comida. Es entonces cuando llega a la casa en donde se crio. Recuerda haber celebrado sus cumpleaños cuando era pequeño, pero ahora la casa ya no es como antes. Parece estar descuidada y abandonada. Martín se aleja de ese lugar y decide moverse por las calles de Tijuana. De pronto se encuentra con Alex; una antigua amiga de la infancia. Juntos se van a tomar algo a la cafetería Praga. Conversan largo rato y ella recuerda con cariño cuánto le gustaba a Martín tocar la guitarra. Se acuerda porque Martín la ha llevado todo ese tiempo sobre el hombro y en la cafetería donde están hay un pequeño escenario donde suelen tocar bandas. Él le comenta que ya no toca tanto como antes, pero Martín solo puede pensar en volver a los Estados Unidos. Alex decide entonces echarle una mano y le da el contacto de un “pollero”. Martín se decide a llamarlo, pero este le pide una cantidad desmesurada de dinero y la única solución que él encuentra es vender su camioneta.

Tras conseguir el dinero se dirige al sitio estipulado para subirse a un coche que de alguna manera le acercará a la frontera para pasarlo de forma ilegal. El encargado de llevarlo, después de cobrar la cantidad negociada, invita a Martín a subirse a la furgoneta donde también hay más personas. Todo parece que iba a resultar bien, pero de pronto un hombre robusto, que está enfrente, se abalanza sobre él para quitarle la guitarra. Martín no entiende por qué en una situación así, donde no tienen nada que perder y a la vez todo, esta persona le ataca. En un arrebato Martín le golpea con un tubo que encuentra en el suelo y le deja inconsciente al lado de la furgoneta. Tras lo ocurrido todas las personas que estaban en el vehículo, incluido Martín, huyen dejando al individuo atacante.

En la madrugada Martín se pasea por un puente pensando en lo que ha ocurrido, no puede entender cómo ha dejado que la angustia, el miedo de perder una absurda guitarra, le haya hecho cometer esa locura. Ha perdido la única oportunidad que tenía de regresar a Estados Unidos. Durante la mañana, en el malecón de playas de Tijuana, Martín está al lado del muro, justo donde termina y empieza la patria. Frustrado y triste rompe las cuerdas de su guitarra.

Al día siguiente, Martín decide ir en busca de unas cuerdas nuevas. Algo le dice que quiere probar a tocar otra vez, o quizás solo necesita perderse en su música un

momento. En un parque en la tarde se pone a tocar la guitarra y desde ese instante se convierte en un músico callejero. Muchas personas se acercan a escucharlo y algunos hasta le dejan algunas monedas. Un día, en el pasaje Rodríguez, un joven se le acerca y le da un billete. Martín se lo agradece, pero le parece mucho y no quiere aceptarlo. El joven está asombrado al ver lo bien que toca y le pide que acepte su dinero. Es entonces cuando este le comenta que trabaja en el café Praga, en el mismo lugar donde Alex y él se reencontraron. El joven le dice que la banda busca alguien que toque el bajo, y aunque él toque la guitarra podría ir y hacer una audición. Tras esto el joven se retira y Martín lo observa alejándose, su suerte parece haber cambiado.

### 3.1.5. Casting y trabajo con actores

Para que la dirección de actores sea efectiva, tanto actor como director han de esforzarse por generar un vínculo. En *De este lado del sueño* (2018) hemos contado con la participación de Carlos Segura, quien interpreta a Martín.

Es el director el que tiene una visión menos fragmentada, el que puede evaluar una actuación dentro de la totalidad, porque puede ver el resultado en el encuadre al momento de filmar y porque tiene en su cabeza la totalidad del guion y por lo tanto de las transformaciones del personaje. El actor necesita confiar en la palabra del director, en su opinión sobre una escena, o la manera de decir un texto (Discépola, 2010: 3).

Para conectar con un personaje es necesario entender que este ocupa un lugar en el espacio que le afecta. Las acciones que suceden en su entorno marcan su camino. El personaje tiene deseos, temores y durante la historia se sugiere su pasado e historia. Para el espectador, un personaje funciona si puede sentir su faceta humana y real (Kohan, 2014: 9).

Al trabajar con Carlos, le propusimos cuestiones para ver cómo respondería él ante ciertos estímulos; cómo reaccionaría si fuese deportado o si sintiese temor. De esta manera Carlos empezó a formar una imagen de lo que era el personaje para él. También le dimos a conocer el pasado de este personaje y su historia.

El método que se empleó para trabajar con Carlos parte de las teorías de Stanislavski: “how can I talk about them without departing from my habitual method, which is first to make you feel what you are learning by vivid practical example and later come to



theories” (1936: 242), que sostiene que un actor ha de motivar su subconsciente, pasando primero por el uso del pensamiento consciente. La intención ha sido motivar la capacidad de análisis de Carlos sobre la situación que vive Martín; para poder llevarlo a movilizar sus comportamientos emocionales e involuntarios con respecto a la historia.

Profundizando sobre esta teoría, se propuso que Carlos planteara sus respuestas ante el análisis de las situaciones que vive Martín, con el apoyo de su experiencia personal y su memoria; como sostienen Strasberg y Morphos: “ La memoria afectiva es el elemento básico para volver a vivir en el escenario, y, por lo tanto, para la creación de una experiencia real allí” (1989: 122). La teoría sostiene que el actor puede así ahondar en sus experiencias e improvisar sobre la nueva acción, evocando gracias al recuerdo, esos sentimientos que la escena exige.

Pero, por otra parte, Carlos no podía comparar una situación similar personal con lo que sucede en la trama, porque nunca vivió tal cosa. En cambio, la teoría de Stella Adler que también parte del proceso de Stanislavski, habla de que el actor ha de hacer uso de su imaginación pues “The ideas of the great playwrights are almost always larger than the experiences of even the best actors” (Adler, citada en Kissel, 2000: 148). No es correcto que un actor acceda a sus partes internas, para poder actuar, sino que debe buscar en su imaginación y experimentar a su manera el personaje y, a partir de ahí, trabajar en su proceso de actuación. El trabajo que Carlos hizo de desmenuzar de forma consciente la vida de Martín, le permitió activar en su mente la parte involuntaria de sus reacciones con el uso de la imaginación, porque su circunstancia personal no era cercana a la del personaje.

A la hora de dirigir a Carlos en las propias escenas se evitó trabajar la dirección por resultados, y en contrapartida empleamos verbos de acción (Weston, 1996: 5). No quisimos caer en el error de explicarle cómo tenía que decir literalmente sus frases o qué sentimientos debía expresar en las escenas; porque se necesitaban sus propias reacciones. De esta manera empezamos a trabajar con acciones; producen actividad y se puede ahondar sobre su significado.

Para interpretar a Martín cuando tiene miedo y está angustiado al saltarse la salida, no se le pidió a Carlos que hiciera esa escena con tristeza o que la hiciera con temor; sino que el verbo “escarmentar” o “castigar” ayudaron a mostrar a un Martín que se estaba



reprendiendo a sí mismo en el coche tras haber cometido el error de saltarse la salida; consiguiendo así plasmar lo que se pretendía.

Los verbos de acción “explicar”, “convencer”, etc, fueron recursos empleados para que Carlos consiguiera que Martín le comunicara a Alex la situación por la que estaba pasando y entonces Alex decidiera darle el número del “pollero”. *De este lado del sueño* (2018) es un cortometraje que apenas tiene diálogos, alejándose del verbocentrismo de las producciones *mainstream*. La mayoría de las acciones se reflejan con gestos o maneras de estar. Por esta razón, Carlos ha hecho uso de pequeños movimientos para acompañar a las acciones. Cuando Martín compra las cuerdas de la guitarra, sabe que acaba de gastarse el poco dinero que tenía, “mirar hacia la tienda”, “sacudir las monedas” que tiene en la mano son gestos que ayudaron a expresar esa inquietud.

### 3.1.6. Localizaciones

Prosiguiendo con la obligación de ser veraces, las localizaciones han sido fundamentales para realizar este cortometraje. La frontera de San Ysidro es la más transitada a nivel mundial. Se puede decir que responde ante un patrón que refleja pobreza y desigualdades y que marca la diferencia socioeconómica de Latinoamérica y los Estados Unidos.

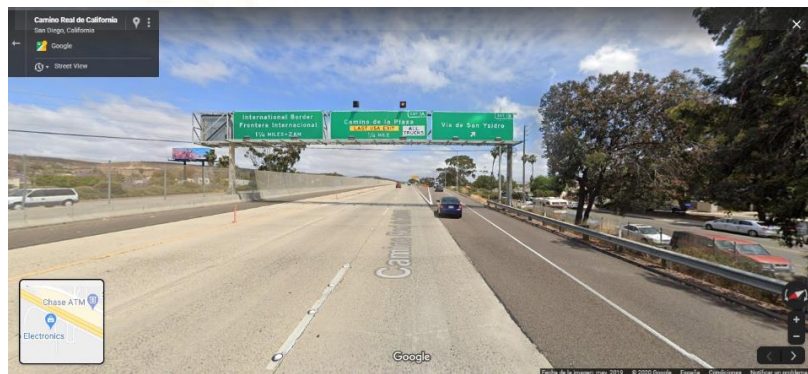


Figura 9. Fotografía de la autovía de San Diego 1-5: Google Maps ©.

Cuando se planteó *De este lado del sueño* (2018), supimos que tendríamos la oportunidad de rodar en lugares emblemáticos y significativos donde las situaciones complicadas son una realidad. El reto ha estado en saber gestionar zonas que no conocíamos de forma adecuada. Martín circula por la verdadera autovía de San Diego (figura 9). Incluso cuando conduciendo se gira para arreglar la guitarra, iba al volante. Aunque el equipo ha sido consciente de las dificultades que podrían surgir, no se

cuestionó hacerlo de otra manera porque la oportunidad de rodar en la zona tenía mayor peso. Por eso, los carteles que aparecen en la secuencia de la carretera se grabaron desde el propio vehículo (figura 10).

Ha sido importante que lo descrito en cada plano fuera lo más veraz posible. Respondiendo así a las necesidades de la historia. Martín camina de la mano del lugar, de la ciudad y de sus calles, así como está unido a la carretera y a la salida de la autovía por la que no llega a circular.



Figura 10. Fotograma *De Este Lado del Sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

## 3.2. Producción

### 3.2.1. Rodaje



Figura 11. Secuencia de fotos del rodaje de *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

*De este lado del sueño* (2018) se rodó durante los días 13 y 18 y el día 24 de Julio (figura 11). Esta pieza se caracteriza por tener una gran cantidad de localizaciones, así como por tener secuencias tanto de día, noche, en movimiento o estáticas. El rodaje que se llevó a cabo el primer día supuso una complicación física significativa: Martín cruzando la frontera.

Para rodar esta secuencia era esencial poder grabar varias tomas, por lo que la planificación de los movimientos de los vehículos fue de vital importancia. Estando en Tijuana, cruzamos la frontera hacia San Diego los miembros del equipo que tenían Visa: Elisabet Agulló (operadora de cámara), Luis Carlo Gómez (director de fotografía), Francisco Julián Martínez Cano (profesor tutor), Magali Zambudio (foto fija) y Carlos Save (protagonista). El desplazamiento tanto de personal como de equipo se hizo en dos vehículos, uno de ellos sería utilizado como el coche de Martín, y el otro se empleó para obtener los planos exteriores del trayecto del personaje principal.

Tras cruzar la frontera hacia los Estados Unidos, todo el equipo se detuvo en una estación de servicio y se organizaron los movimientos pues se había de volver a México y esta vez Carlos actuaría mientras la cámara grababa. Para asegurarnos de que podríamos volver a tomar más planos, circulamos por la autopista I-5, conocida como San Diego Fwy o John J Montgomery Fwy, y salimos de ella en dos ocasiones antes de

obviar la última salida, para seguir hacia México. La autopista I-5, tiene dos salidas: 1B y 1A, antes de llegar al límite con México (figura 12).

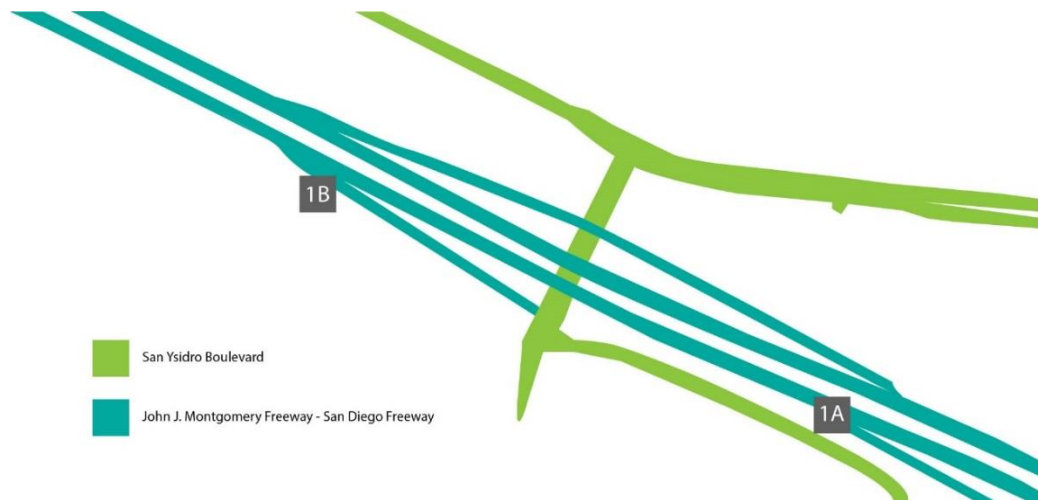


Figura 12. Mapa de la autopista John J Montgomery (I-5). Fuente: elaboración propia.

Se hicieron un total de tres recorridos. El inicial se comenzó desde una distancia mayor. Carlos condujo durante 10 minutos antes de encontrar la primera salida 1B. Durante ese tiempo se rodó parte de la secuencia donde él arregla la guitarra. La acción se repitió varias veces sin cortar antes de salir por la salida 1B. Tras la reincorporación a la autovía, la acción se repitió por segunda vez y se obvió el desvío 1B, para así poder captar el primer cartel; por lo que la salida se hizo a través de la 1A.

Tras conseguir tanto los planos de Martín, como el primer cartel, el reto se hallaba en captar la última señalización (figura 13), obviando la salida 1A, pues una vez pasado ese punto ya no habría otra oportunidad de volverlo repetir. Nuestra intención era grabar como se dejaban atrás los carteles de la autovía, desde dentro del vehículo.

El inconveniente surgió cuando, en esa ocasión, el tráfico nos impidió movernos rápido y no pudimos captar esa última señal (figura 13). Por esta razón se decidió volver, para rodar de nuevo ese cartel en otro momento, ya que era fundamental para el argumento del cortometraje.



Figura 13. Fotografía de la autovía de San Diego 1-5. Fuente: Googlemaps ©.

El día 24 de Julio el equipo, más reducido esta vez y sin Carlos, volvió a cruzar la frontera para tomar el plano que faltaba. Esta vez, el intento resultó exitoso (figura 14). Cabe destacar que la parte de la secuencia 1 donde Martín se derrama el batido, no se rodó en los Estados Unidos, sino en un camino cercano a una autopista muy similar a la de San Diego. La razón de esto es porque no vimos necesario arriesgarnos a tener un accidente conduciendo.

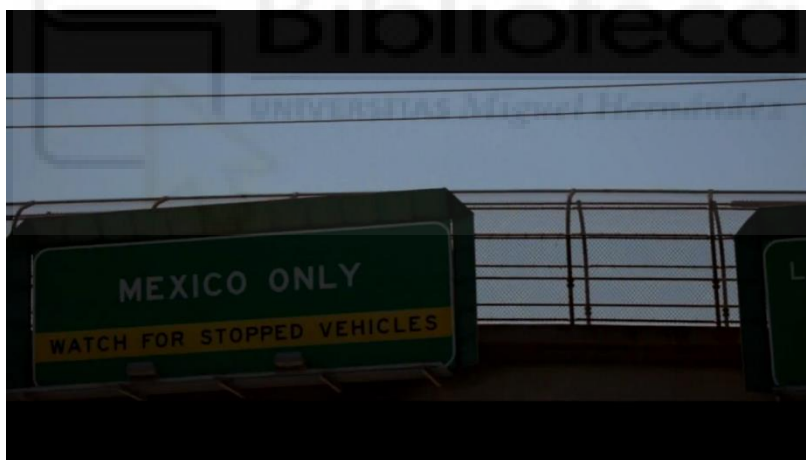


Figura 14: Fotograma *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

Una secuencia también complicada fue la que se realizó en playas de Tijuana (figura 15). Martín rompe las cuerdas de su guitarra sentado de espaldas al muro que separa México de los Estados Unidos justo al lado del mar. La intención era rodar el atardecer y se necesitaba ver a Carlos solo en esa zona emblemática. Aunque el tiempo y la luz solar jugaban en nuestra contra, el equipo pudo captar tanto la acción como los planos recurso que se necesitaron posteriormente.





Figura 15. Fotograma *De este lado del sueño* (2018) Fuente: elaboración propia.

Durante esta fase de producción, el equipo estuvo formado por cerca de 25 estudiantes. El reto estuvo en saber coordinar un grupo numeroso, a la vez que necesario. En varias ocasiones, parte del equipo se trasladaba a una zona a rodar algunos planos que no requerían del actor principal, mientras el resto trabajaba en otras. Fue necesaria una estricta coordinación del factor humano, tiempo limitado y un número amplio de localizaciones.

### 3.3. Postproducción

#### 3.3.1. Montaje

Se ha podido contar con tres versiones del cortometraje *De este lado del sueño* (2018). Tras finalizar el rodaje, se trabajó la primera versión que se presentó el día 30 de Julio en la UDCI. Por limitaciones del tiempo no se pudo trabajar la corrección del color y tampoco el sonido, por lo que se consideró como versión inacabada. Meses después Elisabet Agulló comenzó a montar una segunda versión del cortometraje con el software de Adobe Premiere Pro y posteriormente nos encargamos de la corrección de color.

Pudovkin decía que “el montaje es el lenguaje del director” (Pudovkin citado en Perkins, 1997: 25). Con el montaje se culmina la creación de la pieza audiovisual y se manifiesta la idea que el director ha querido plasmar. Al inicio del proyecto se planteó la idea realizar un montaje lineal. Se ha empleado el montaje clásico por corte (Marimón, 2014: 83), buscando pasar desapercibidos los cambios de planos y de espacio respetando el *raccord* o continuidad. De este modo, cuando Martín dialoga o interactúa con otros personajes, la posición de cada uno respeta el eje de continuidad. Ocurre cuando habla con Alex en el restaurante o cuando habla con el comprador de su

coche. La secuencia de la conversación con Álex se rodó en multicámara para tener mayor posibilidad de escoger qué plano usar en montaje. Aunque esto supuso un inconveniente en el proceso de corrección de color debido al uso de cámaras distintas.

También hay una marcada transición con fundido cuando Martín vuelve a su casa y la ve destruida, pero recuerda cómo era en el pasado. La cámara se acerca a su cabeza y se disuelve a blanco para aparecer de nuevo en la imagen, una casa distinta, arreglada. El ritmo se intensifica cuando Martín cruza la frontera, reaccionando angustiado ante esa situación, así como cuando intentan robarle la guitarra.

El montaje tiene que ver con cómo se ha estructurado la narración (figura 16). Durante el desarrollo de *De este lado del sueño* (2018), se comprueba que sigue las premisas que plantea el paradigma de Syd Field “el cual permitía comprender mejor lo que sucedía en el transcurso de cada uno de los tres actos, a partir de un planteamiento, una confrontación y una resolución” (Bermúdez y García Gómez, 2016).



Figura 16. Estructura narrativa *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

Durante el comienzo del relato en el guion, el espectador se posiciona en el contexto de la historia al conocer a Martín, conoce dónde trabaja y lo acompaña en su trayecto en el vehículo. Tras este inicio, se produce el conflicto al cruzar la frontera y, a partir de ahí, se origina el segundo acto de confrontación, pues debe hacer frente a su problema. La resolución ocurre cuando Martín decide dedicar sus esfuerzos a la música.

Ahora bien, durante el proceso de montaje, se plantea la cuestión de que la parte de acción o de ritmo acelerado, propio de los nudos de la trama, tardan en aparecer. En el guion la secuencia de la construcción es la primera, y a continuación la del vehículo. En esta segunda secuencia, se incluyen tanto el derrame del batido y la distracción en la primera salida de la carretera, como la acción de arreglar la guitarra y el olvido del segundo desvío. En el coche pasan unos cuantos minutos hasta que se llega al final de la secuencia. Debido a esto, era necesario mostrar primero una parte de la acción que ocurre en el trayecto inicial en el vehículo y que desencadena la trama, por lo que se consideró llevar a cabo una tercera versión.

Como parte de este proceso, se ha utilizado la técnica que se corresponde con las partes detonantes o nudos, que están a lo largo de la trama para generar interés y suspense (figura 17). El efecto Zeigarnik define la capacidad de un sujeto de recordar elementos inacabados por la curiosidad insaciada. En la materia audiovisual lo define así Kurt W. Mortensen:

Las películas y dramas en la televisión también te dejan en suspenso. [...] Al dejar algo incompleto, justo antes de la pausa de comerciales, los programas llaman nuestra atención, nos mantienen involucrados y nos motivan a seguir mirando. No sentimos satisfacción hasta que recibimos finalidad, clausura o la resolución de un mensaje [...] (2015).

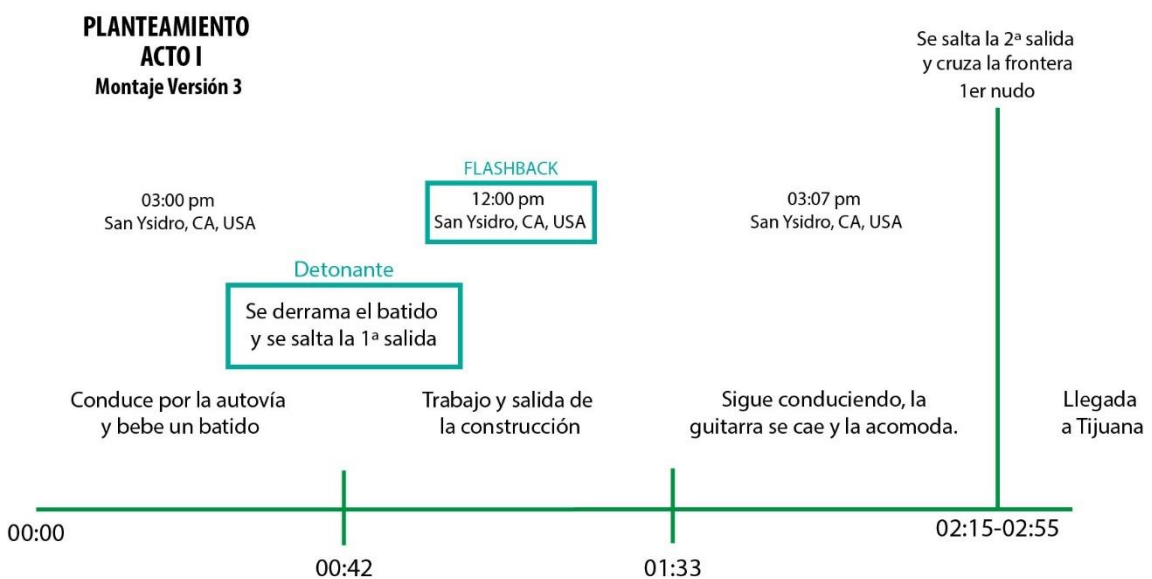


Figura 17. Estructura del montaje del ACTO I *De este lado del sueño* (2018) . Fuente: elaboración propia.



Con el objetivo de captar la atención de la audiencia, algo necesario desde los primeros segundos de metraje y como parte de esta tercera versión del cortometraje, se usaron unos fotogramas en negro que a través de un tiempo pausado mostraban la localización y la hora en la que se producían los acontecimientos. De este modo se generaba cierta tensión que potenciaba el inicio de la estructura narrativa (figura 18).



Figura 18. Secuencia de fotogramas *De este lado del sueño* (2018). Fuente: elaboración propia.

Ha sido primordial conectar el espacio con el tiempo. Tras analizar el guion no estaba presente emplear fotogramas con texto ni *flashbacks*. No obstante, el propósito ha sido indicar que Martín se descuida en fracciones de segundo. Ese error altera el espacio físico en el que está; y desde ese punto, no hay vuelta atrás. “el espacio y el tiempo son las dos categorías de la apriorística de Kant según la cual, el sujeto ante un objeto cercano añade un tiempo y un espacio elaborados como constructos de su mente, para facilitar la comprensión por parte del sujeto” (Terceño, 2014:7). Para que el espectador entienda la diégesis de Martín, ha de pensar en tiempo y espacio como dimensiones correlativas.

La intencionalidad de emplear el recurso de *flashbacks* en este cortometraje es acelerar el ritmo de la narración y aportar unos datos que ayudan a la comprensión de la trama a narrar. En el comienzo del relato Martín conduce por la carretera con un batido en la mano, el recurso del flashback nos traslada al pasado, a la salida de su puesto de trabajo. Mientras esto sucede pasan 7 minutos donde Martín sigue conduciendo; se justifica así el tiempo suficiente para que pueda haber una segunda equivocación.

### 3.3.2. Corrección de color

La corrección de color se ejecutó con Davinci Resolve. Al haber empleado dos cámaras distintas para rodar las secuencias en multicámara, el etalonaje tuvo que ser preciso. La iluminación que predomina en el cortometraje proviene de la luz natural del sol, esto ha requerido una corrección en profundidad de los desbarajustes lumínicos ocasionados por los cambios de luz diurnos y la diferencia del registro de los dispositivos.

Con la segunda corrección, se han definido las atmósferas por las cuales se desarrolla el discurso. “[...] el empleo del color exige un conocimiento amplio de sus posibilidades, de sus recursos y de su influencia sobre los sentidos del espectador [...]” (Eisenstein citado en Arrillaga, 2013:98). En el color recaen algunos de los significados expresivos en relación con el entorno y la narración. En *De este lado del sueño* (2018) predominan los tonos cálidos, evocando una sensación de cercanía cuando Martín cruza la frontera. La cultura latinoamericana se caracteriza por su afectividad. Los tonos amarillentos y rojizos transmiten pasión y deseo, además de peligro. Sin embargo, cuando Martín está en los Estados Unidos, el empleo de tonos fríos sugiere la sobriedad del contexto y nos sirve para diferenciar ambos lugares en los que transcurre la historia. A través de la diferencia cromática se establece la contraposición diferencial entre los espacios separados por la frontera.

### 3.3.3. Edición de sonido

El sonido de los diálogos en *De este lado del sueño* (2018) se han registrado de forma directa en cada toma, pero también nos hemos apoyado en el uso de *wildtracks* y de efectos sonoros para edificar la atmósfera narrativa. En este metraje se han utilizado sonidos externos como el del mar, la multitud o la carretera; y también, de forma particular, hemos recurrido a añadir el sonido de los latidos agitados de Martín cuando se produce la pelea y de su respiración entrecortada.

La decisión de hacer uso de este efecto fue planteada desde el principio, pues se consideró que este sonido, unido a la sucesión de cortes a negro, reforzarían la tensión de la escena. Chion (1993:15) argumenta que estos efectos generan una emoción empática y permiten al espectador sentirse inmerso en la escena. Además, en el contexto que se pretende sumergir al espectador, el sonido ejerce una función de puntuar. “Entre otras posibilidades puntuadoras, que van más allá de la mera sincronización de ruidos

con imágenes, podemos analizar la «puntuación simbólica mediante la música» (Chion citado en Arredondo y García Huelva, 1998: 104).

La construcción del paisaje sonoro no tiene otra función que la de acompañar a la acción y acentuarla en cada caso. Como ejemplo a esta acentuación, se puede ver cómo se emplea la música que forma parte de la diégesis, en la radio, cuando Martín está conduciendo y al enfatizarse su angustia pasa a ser extradiegética y ocupa todo el espacio sonoro, impidiendo que escuchemos sus gritos. Ocurre en el sentido contrario cuando el protagonista toca la guitarra. Cabe destacar que esta pieza ha sido compuesta expresamente para la obra objeto de estudio por el estudiante de la UDCI Ebed Castelo. La pieza evoca sensibilidad y cercanía, y desde que suena el primer acorde, sabemos que el sonido ocupa todo el espacio y no escuchamos nada más; está presentado de manera extradiegética.

#### **4. Discusión**

*De este lado del sueño* (2018) es un cortometraje que tiene su origen en el International Student Film Project (ISFP). La importancia de este proyecto no solo recae en la oportunidad que se ofrece a alumnos de poner a prueba sus capacidades, sino también en el hecho de poder hacerlo en países distintos; fomentando así la internacionalización y el trabajo colaborativo, las relaciones de trabajo entre estudiantes, formadores y profesionales de distintos países, abriendo las fronteras a nuevas ideas. De este modo, proporciona al alumnado experiencias reales donde desarrollar las habilidades y actitudes que la industria exige. Además, es necesario potenciar el carácter internacional del sector audiovisual, en un contexto cada vez más globalizado, donde es indispensable trabajar con equipos internacionales y multidisciplinares.

La intención de este trabajo de fin de grado es mostrar el procedimiento que lleva a cabo el director en un cortometraje, destacando el proceso de investigación del entorno y de técnicas propias de la dirección de cine. Un tema a discutir con el profesorado que dio a luz este proyecto es la co-dirección. ¿Era viable trabajar en estas condiciones en una co-dirección? El estigma que rodea el muro que existe entre México y los Estados Unidos reclama mucho la atención y suscita curiosidad, pero el contexto nos era desconocido, mientras que para nuestros compañeros no lo era. El trabajo de dirección pudo llevarse a cabo gracias a la ayuda de Roberto Carlos Méndez Rivera (UDCI), que sí conocía la

situación que subyace la coyuntura migratoria del lugar. La co-dirección se realizó bajo una conexión entre ambos autores, que permitió el aprendizaje y el correcto desarrollo del proyecto hasta su concreción final.

Durante el proceso de dirección hemos entendido la importancia de cuidar cada detalle hasta el final. Por esa razón se consideró necesaria la elaboración de una tercera versión del cortometraje. Este tipo de decisiones requieren de capacidad de análisis y determinación. Tanto estas aptitudes como la capacidad de adaptación las hemos reforzado gracias a este proyecto.

Abordando los inconvenientes, estos han surgido por desconocimiento del entorno y por la presión del tiempo, en la mayoría de los casos. Además, se empleó el uso de dos cámaras distintas en lugar de una, lo que supuso una mayor dificultad a la hora de montar las secuencias. Esta experiencia de trabajo en equipo ha fortalecido nuestra capacidad de observación y de entendimiento. Todas las partes involucradas ostentan la misma importancia, y la comunicación en el equipo es un factor fundamental para el correcto desarrollo de una producción audiovisual.

Los resultados han sido positivos. Consideramos que el cortometraje tiene un peso narrativo que muestra una realidad social y acerca sus conflictos al público, desde una perspectiva humanista. Además, los lugares captados son relevantes para la diégesis de la historia. La realización de *De este lado del sueño* (2018) ha sido una oportunidad tanto profesional como personal. Hemos podido comprobar la importancia de fomentar las relaciones interpersonales dentro del ámbito profesional del medio audiovisual.

## **5. Conclusiones**

Para finalizar este análisis, se expondrán las conclusiones en referencia a los objetivos planteados inicialmente:

*De este lado del sueño* (2018) nos ha permitido conocer la frontera que separa México y Los Estados Unidos. Gracias a la ayuda de los miembros locales del equipo, hemos trabajado la metodología oportuna dadas las circunstancias, y a la vez nos han mostrado la cultura y materia que se refleja en la narración. El método empleado de preproducción, producción y postproducción ha evolucionado de manera satisfactoria y se puede ver desarrollado en el metraje resultado de este proyecto.

Hemos profundizado en las cuestiones referentes a la práctica cinematográfica gracias al intercambio de experiencias y conocimientos en el equipo. Todos hemos puesto en práctica los aprendizajes adquiridos durante nuestra formación superior.

La profesión de la dirección de cine se ha analizado con el fin de apoyarnos en las teorías propias del medio audiovisual y así poder realizar este cortometraje. El análisis de referentes nos ha permitido conocer cómo queríamos abordar tanto la narrativa del cortometraje como el trabajo con actores.

Para trabajar con el elenco, nos hemos acercado a las técnicas propuestas por Stanislavski. No obstante, estos procedimientos, al inferir en la activación de procesos mentales nos parecían muy complejos. Al no disponer de tiempo suficiente, optamos por acercarnos a las teorías de Stella Adler, quién fomenta el uso de la imaginación para trabajar la interpretación. De esta manera, se ha permitido que los actores conecten con las circunstancias de los personajes y narrar así la historia de forma efectiva. Cabe destacar la dificultad que ha supuesto trabajar a un ritmo frenético, pues la mayoría de las fases de la producción se han llevado a cabo durante sólo un mes.

Hemos investigado acerca de cómo se ha reflejado en el pasado la inmigración en el cine. Estos antecedentes han sido fundamentales para entender tanto el contexto en el que queríamos situarnos, así como la forma en que podríamos hacerlo. Descubrir movimientos que trabajan un cine social como es el caso del El Nuevo Cine Latinoamericano, ha permitido que *De este lado del sueño* (2018) se acerque a esa visión de ficción-documental; que refleja, a la vez que respeta, una temática social.

Trabajar con estudiantes de otra universidad y país nos ha permitido conocer métodos diferentes a los propios, sobre todo en lo que concierne al uso de distintos sistemas de nomenclatura. Para solventar los problemas que esto pudiera ocasionar, hemos optado por trabajar una comunicación constante desde la concepción del proyecto. Las relaciones positivas interpersonales que se generaron a raíz de esto son reflejo de que la comunicación dio sus frutos.

Para permitir que el espectador conecte con los personajes se ha intentado representar los entornos en los que estos se desenvuelven de la forma más veraz posible. La narración ahonda en las emociones de Martín y en cómo se originan. Se pretende así que la audiencia empatice con la situación cotidiana que vive el personaje al verlo en un entorno corriente.

La representación física de la frontera ha sido el objetivo principal que se planteó desde el inicio, convirtiéndola en un personaje más de nuestra ficción. El propio cortometraje muestra imágenes del paso fronterizo de San Ysidro, tan característico en la ciudad de Tijuana. Aunque el plan inicial barajaba la posibilidad de usar un dron para captar estas imágenes, el resultado final, conseguido con planos fijos y a ras de suelo, se acerca de una forma apropiada a la imposibilidad que presenta la narración de cruzar al otro lado.

Esta propuesta de trabajo muestra la faceta del director y cómo este debe estar presente durante todo el proceso de creación; incluido durante el de postproducción. En *De este lado del sueño* (2018), se destaca el planteamiento en la edición a posteriori, pues se han trabajado distintas versiones hasta dar con la fórmula que más se acercaba a las necesidades de la narración.

El trabajo en equipo en *De este lado del sueño* (2018) ha permitido enlazar los distintos puntos de vista para poder abordar así una temática social. Se demuestra la relevancia de la dirección como proceso creativo que aglutina todas y cada una de las partes y procesos de la producción audiovisual.

*De este lado del sueño* (Lucero-Dala y Méndez-Rivera, 2018)

Enlace: [De este lado del sueño \(cortometraje\).mp4](#)

## 6. Bibliografía

- Arredondo, H. & García Huelva, F. J. (1998). Los sonidos del cine. *Comunicar*, (11).
- Arrillaga, I. L. (2013). El valor expresivo del color en el cine de Kieslowski e Idziak. *Revista de letras y ficción audiovisual*, Núm 4 (97-121).
- Bill, T. (2008). *Movie Speak*. New York: WORKMAN Publishing Co., Inc.
- Cano, F. J. M., Nicolás, B. I., & Tormo, E. R. (2020). Cine memoria. Intersecciones entre documental y ficción en la práctica cinematográfica latinoamericana contemporánea: estudio de caso de Roma. *Fotocinema: revista científica de cine y fotografía*, (20), 111-136.
- Chion, M., & Gorbman, C. (1993). *Audiovision*. Paidós.
- Costa, R. S., & Cortés, M. E. G. (2015). Inmigración y cine en la ficción cinematográfica española (2011-2015). Instituto de Migraciones.: *Actas del VIII Congreso sobre Migraciones Internacionales en España*. Granada, 16-18 de septiembre de 2015 (p. 22).
- Discépolo, M. (2010). *La dirección de actores de cine*.
- Gaudreault, A. & Jost. (1995). *El relato cinematográfico*. Barcelona: Paidós.
- Grimson, A. (2000). Pensar fronteras desde las fronteras. *Nueva Sociedad*, 170 (6).
- Kohan, S. A. (2014). *Dar vida al personaje: técnicas para crear personajes inolvidables*. Alba Editorial.
- Kissel, H. (2000). *Stella Adler: The Art of Acting*. Hal Leonard Corporation.
- León, A. M. (2005). Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales. *Trabajo social*, (7).
- Marimón, J. (2014). *El montaje cinematográfico. Del guion a la pantalla (Vol. 12)*. Edicions Universitat Barcelona.
- Montoya Bermúdez, D., & García Gómez, H. (2016). Estructuras narrativas en relatos cortos y serializados para la web. *Anagramas*, 15(29), 103-118.
- Mortensen, K. W. (2015). *El poder de la persuasión: Cómo influir sobre las personas y crear aliados en tu negocio*. Taller del Éxito.
- Ortiz, M. J. (2018). *Producción y realización en medios audiovisuales*. RUA Universidad de Alicante.
- Pérez Murillo, M. D. (2013). El cine latinoamericano entre dos siglos, sus claves y temas. *Boletín americanista*, (66), 81-99.
- Perkins, V. (1997). *El lenguaje del cine (Vol. 74)*. Editorial Fundamentos.
- Stanislavski, C. (1936). *An Actor Prepares*, trans. Elizabeth Reynolds Hapgood (London: Geoffrey Bles, 1937).
- Strasberg, L., & Morphos, E. (1989). *Un sueño de pasión: la elaboración del método*. Emecé.

Terceño, J. R. (2014). Construcción del espacio narrativo en el cine de John McTiernan. *Revista de comunicación de la SEECI*, 34-45.

Weston, J. (1996). *Directing Actors: Creating Memorable Performances for Film and Television*.

Zamarripa, A. (2007). El personaje realista: modelos para la creación de personajes en el guion narrativo audiovisual. *Razón y Palabra*, 12 (56).

## 7. Filmografía

Almodóvar, A., Almodóvar, P., García, E., Mosteirín, M., Sigman, H. (productores) ZitoSzifron, D. (Dirección). (2014). *Relatos salvajes* [cinta cinematográfica]. Argentina, España, Francia, UK: British Film Institute (BFI), Canal+, Corner Producciones, El Deseo, Film Factory Entertainment, Gobierno de España, Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) , Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA), Kramer & Sigman Films, Televisión Federal (Telefe) (co-production).

Campos, E., Payán, I., Salinas, L. (productores). Quemada-Díez, D. (director). (2013). *La jaula de oro* [cinta cinematográfica]. México, España y Guatemala: Animal de Luz Films, Castafiore Films, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Eficine, Estudios Churubusco Azteca S.A., Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), Kinemascope Films y Machete Producciones.

Cruz, P. (productor). Pablos, D. (director). (2015). *Las elegidas* [cinta cinematográfica]. México y Francia: Canana Films, Manny Films, Televisa y Krafty Films.

Duval Adassovsky, N., Zeitoun, L., Zenou, Y. (productores) Nakache, O., Toledano, E. (directores). (2014). *Samba* [cinta cinematográfica]. Francia: Quad Productions (co-production) (as Quad), Ten Films (co-production), Gaumont (co-production), TF1 Films Production (co-production), Korokoro (co-production).

Golin, S., Kilik, J., Iñárritu, A. (productores) González Iñárritu, A. (director). (2006). *Babel* [cinta cinematográfica]. Estados Unidos: Paramount Pictures, Paramount Vantage, Anonymous Content, Zeta Film y Central Films.

Howard, R. Grazer, B.Sherwood, KK. Smith, M.M. Luckinbill, T. Luckinbill, T. (productores) Falardeau, P. (director). (2014). *The Good Lie* [cinta cinematográfica]. Kenya. India, Estados Unidos, Canadá y Sudáfrica: Alcon Entertainment, Black Label Media, Blue Sky Films (Kenya), Good Lie Productions, Imagine Entertainment, Reliance, Reliance Entertainment, Summit Entertainment.



Iain Canning, I., Fielder, A. (productores). Davis, G. (director). (2016). *Lion* [cinta cinematográfica] UK, Austria, USA: The Weinstein Company, Screen Australia , See-Saw Films, Aquarius Films, Sunstar Entertainment, One Film at a Time.



## 8. Relación de figuras

|  |    |
|--|----|
| Figura 1. Fotograma <i>Las elegidas</i> (2015). Fuente: Netflix. México City Project, S. A. P. I de C.V. ©.                | 5  |
| Figura 2. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                                      | 6  |
| Figura 3. Fotograma <i>Babel</i> (2016). Fuente: Prime Video. Babel Productions Inc ©.                                     | 7  |
| Figura 4. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2018) Fuente: Elaboración propia.                                       | 7  |
| Figura 5. Fotograma <i>Relatos salvajes: El más fuerte</i> (2014). Fuente: Prime Video. Kramer & Sigman Films/ El Deseo ©. | 8  |
| Figura 6. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2019). Fuente: Elaboración propia.                                      | 8  |
| Figura 7. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2019). Fuente: Elaboración propia.                                      | 11 |
| Figura 8. Casting en el salón de actos de la UDCI. Fuente: elaboración propia.   | 13 |
| Figura 9. Fotografía de la autovía de San Diego 1-5: Google Maps ©.  | 21 |
| Figura 10. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                                     | 22 |
| Figura 11. Secuencia de fotos del rodaje de <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.              | 22 |
| Figura 12. Mapa de la autopista John J Montgomery (I-5). Fuente: elaboración propia.                                       | 23 |
| Figura 13. Fotografía de la autovía de San Diego 1-5. Fuente: Google Maps ©.   | 24 |
| Figura 14. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                                     | 24 |
| Figura 15. Fotograma <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                                     | 25 |
| Figura 16. Estructura narrativa <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                          | 26 |
| Figura 17. Estructura del montaje del ACTO I <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.             | 28 |
| Figura 18. Secuencia de fotogramas <i>De este lado del sueño</i> (2018). Fuente: elaboración propia.                       | 32 |

|  |    |
|--|----|
| ANEXO 1. GUION (Versión 1 ) .....            | 43 |
| ANEXO 2. GUION (Versión FINAL) .....         | 53 |
| ANEXO 3. PLAN DE RODAJE .....                | 63 |
| ANEXO 4. ÓRDENES DE RODAJE .....             | 69 |
| ANEXO 5. REPORTES DE CÁMARA .....            | 75 |
| ANEXO 6. EQUIPO.....                         | 85 |
| ANEXO 7. RECURSOS MATERIALES EMPLEADOS ..... | 86 |
| ANEXO 8. FOTOS RODAJE .....                  | 87 |
| ANEXO 9. LOCALIZACIONES .....                | 89 |
| ANEXO 10. CARTEL.....                        | 95 |



## ANEXO 1. GUION (versión 1)

(A INT. AUTO. ATARDECER

MARTIN (27) se sube a su auto, vestido en jeans desgastados, botas de trabajo, camisa gris algo sucia y camisa a cuadros con las mangas arriba abierta al frente. en el asiento de atrás se ve una vieja guitarra con una chamarra en cima cubriéndola casi por completo. Martin enciende el auto y comienza a conducir, después de unos segundos enciende el radio y suena una canción de jazz suave, él sigue conduciendo mientras disfruta la canción. Al terminar comienza una canción de country, él se inclina hacia un lado para cambiar de estación, mientras en la carretera se pasa una señalización que dice LAST EXIT, cuando encuentra otra estación con algo de rock él se endereza de nuevo y se da cuenta que ya está a punto de llegar a la frontera con Tijuana.

MARTIN  
(angustiado)  
¡No! no mames! no  
mames! que pendejo!

Martin golpea el volante varias veces desesperado finalmente cruzando a Tijuana, sigue manejando hasta llegar a una pequeña calle donde se puede estacionar, se estaciona y se queda mirando al frente sin soltar el volante.

MARTIN  
(sin  
expresión) No  
mames!

Se inclina para apagar el radio, apaga el carro y regresa las manos al volante.

MARTIN  
(Exasperado)  
VALIO MADRES!  
¿ahora que  
chingados voy a  
hacer?

Pega la frente al volante y se queda así por unos segundos, de pronto se levanta con expresión de tener una idea y rápidamente enciende el auto y comienza a manejar.

EXT. CASA DESCONOCIDA. NOCHE

Martin se acerca a una puerta de metal, levanta la mano y toca tres veces, se escucha un grito que dice "ya voy" se abre la puerta y aparece una MUCHACHA (22) vestida en shorts de mezclilla, blusa roja y sandalias. la muchacha ve a Martin de arriba a abajo.

MUCHACHA

¿Dígame?

MARTIN

(inseguro)

este, estoy buscando Javier.

MUCHACHA

(confundida)

Javier? aquí no vive  
nadie con ese nombre.

MARTIN

(sorprendido)

¿qué? ¿está segura señorita?  
La última vez que lo vi, el  
vivía aquí.

MUCHACHA

hace cuanto tiempo fue eso?

MARTIN

unos ocho o nueve años.

MUCHACHA

uy! no joven, yo tengo  
cinco años viviendo aquí y  
no conozco a nadie que se  
llame Javier.

MARTIN

(entristecido)

oh! bueno gracias y  
disculpe las molestias,  
buenas noches.

MUCHACHA

de nada, buenas noches.

Martin se sube de nuevo a su auto y comienza a conducir hasta llegar al centro de la ciudad, se estaciona en un callejón y se acomoda para dormir.

INT. AUTO. AMANECER

Martin se encuentra dormido en el asiento frente al volante de su auto, en el fondo se escucha el abrir y cerrar de una de las puertas del auto, se detecta algo de movimiento y se escucha el sonido de cosas moviéndose, Martin se despierta y voltea a su derecha, en el asiento del copiloto se encuentra un vagabundo esculcando la guantera del auto, Martin comienza a empujarlo.

MARTIN

(Exaltado)

HEY! ¡¿QUE HACES?! ¡DEJA AHI! ¡SALTE!

VAGABUNDO

(Confundido)

Oye estás viendo que Juan me pido llevar el queso para la carne asada y tú me zarandeas.

M

MARTIN

¡SALTE DE

MI CARRO!

Mientras Martin lo empuja el vagabundo abre la puerta el auto y se sale casi cayéndose al piso y comienza a caminar balbuceando cosas sin sentido, Martin se estira y cierra la puerta del auto poniendo los seguros, voltea hacia el frente y recarga la frente sobre el volante, siente movimiento en el auto nuevamente y voltea hacia el frente del auto para ver al vagabundo viéndolo fijamente con ambas manos sobre el cofre, Martin presiona con fuerza el claxon, el vagabundo da un pequeño salto del susto y se va corriendo, Martin enciende el carro y comienza a conducir.

UNIVERSITAS Miguel Hernández

EXT. CALLE 6TA. DIA

Martin estaciona el carro frente a un parquímetro, se baja del auto asegurándose de haber puesto bien los seguros, se acerca al parquímetro y mete las pocas monedas que logra encontrar en los bolsillos de su pantalón. Martin comienza a caminar hasta llegar a un carrito de tacos, mientras Martin observa las cartulinas para ver que va a pedir siente que alguien le pone una mano en el hombro, Martin voltea exaltado. DIEGO (27) vestido en pantalón de vestir negro, camisa azul de vestir con el ultimo botón abierto, bien peinado y con un maletín en la mano.

DIEGO

(sorpr

endido)

Martin?

MARTIN

(conf

undido)

Diego?

Martin lo abraza rápidamente, cuando se separan Diego lo ve rápidamente de arriba abajo.

DIEGO

¿Como estas wey? la última vez que te vi fue en la fiesta que te hicimos en la casa de Javi hace como nueve o diez años, creí que te habías ido de mojado.

MARTIN

Pues si me fui, pero acabo de regresar ayer.

DIEGO

(confundido)

¿Y eso? ya conseguiste papeles para ir y venir?

MARTIN

(apenado)

No realmente, es una larga historia, por cierto, ¿sabes algo de Javier? fui a buscarlo a su casa, pero una morrilla me dijo que ya hace rato que no vive ahí.

DIEGO

Ese wey se fue a vivir a sonora con su vieja, se casó hace como seis años y tuvo una bendición.

Diego voltea a ver su reloj y luego a Martin.

DIEGO

¿Qué te parece si te invito a desayunar y me platicas porqué estas aquí, va?

Martín parece pensarlo un poco, voltea a ver hacia el carrito de tacos y luego a Diego.

MARTIN

(con intento)  
Va, vamos.

EXT. CAFE PRAGA. DIA.

Martin y Diego están sentados platicando en una



DIEGO  
(divertido)  
¡No mames, que pendejo!

Se ríe un poco mientras Martin parece apenado.

DIEGO  
Y ahora, ¿qué vas a  
hacer? ¿piensas  
regresarte?

Martin exhala profundamente.

MARTIN  
Pues esa es la idea, solo  
necesito conseguir el  
contacto de un pollero.

DIEGO  
(pensativo)  
Pues tengo el numero de  
un vato que tal vez te  
pueda ayudar.

MARTIN  
(algo desesperado)  
Pásamelo wey, ahorita  
cualquier cosa es buena.

Diego lo observa un momento, saca su celular  
y una pluma, toma una servilleta de la mesa  
y escribe un número telefónico.

DIEGO  
Nomás ten mucho cuidado  
wey, ahorita anda  
caliente la cosa.

MARTIN  
(contento)  
**Si wey, no te preocupes,  
gracias, me estás haciendo  
un parote.**

DIEGO  
(casual)  
¿Oye, cambiando de tema, aun tocas?

MARTIN  
(bromeando)  
Wey deje de jalármela  
como a los dieciséis.

DIEGO  
(divertido)  
Como eres pendejo, tú

Martin se ríe un poco y le da un sorbo a su café.

MARTIN

Pues sí, de vez en cuando.

DIEGO

Deberías venir mañana en  
la noche aquí, hay  
música en vivo, tocan  
jazz chingonsillo.

MARTIN

A lo mejor me doy una vuelta.

CORTE DIRECTO

EXT. CALLE 3RA. DIA

Martin está hablando en un teléfono público, se nota algo ansioso.

MARTIN

(sorpr  
endido)  
Cuanto?

Hace una pequeña pausa. *STIAS Miguel Hernández*

MARTIN

No, si está bien, yo creo  
en una o dos semanas  
tengo el dinero.

EXT. CAFE PRAGA. NOCHE.

Martin camina por la avenida revolución hasta llegar al café Praga, se para en frente sin entrar, dentro del café se ve y se alcanza a escuchar una banda de jazz tocar, Martin mueve la cabeza y el pie al ritmo de la música.

EXT. ESTACIONAMIENTO JAI ALAI. DIA

Martin con su chamarra puesta y su guitarra colgada a un costado le entrega a un señor las llaves de su auto, el señor le entrega una paca de billetes, Martin los cuenta rápidamente, asiente en agradecimiento, se da la vuelta y comienza a caminar.

INT. CASA DE EMPENO. DIA

Martin le entrega su celular a la persona tras la vitrina, la persona le da dinero, Martin lo toma, lo cuenta, asiente en agradecimiento, se da la vuelta y se va.

EXT. CALLEJON ABANDONADO. NOCHE.

Martin le entrega el dinero a un hombre alto de barba, vestido en jeans, camisa tipo polo, lentes oscuros, gorra con una D y G grandes en frente y una bolsa tipo cangurera cruzada sobre el pecho. Martin le da una paca de dinero, el hombre lo toma, lo cuenta y lo guarda en la cangurera. Abre la cajuela del carro que se encuentra a un lado de ellos, Martin se mete y se acomoda, cuando el hombre está a punto de cerrar la cajuela una patrulla con la sirena prendida se para frente al auto y dos policías se bajan rápidamente, el hombre voltea a ambos lados y comienza a correr, Martin se sale rápidamente de la cajuela, toma su guitarra y comienza a correr.

CORTE DIRECTO

EXT. CANALIZACION RIO TIJUANA. AMANECER

Martin va caminando por el puente del canal, su expresión devastada.

CORTE DIRECTO

EXT. MALECON DE PLAYAS DE TIJUANA. DIA

Martin baja los escalones del Malecón y se sienta justo a la mitad, se nota cansado, suspira, se inclina hacia enfrente, pone los codos sobre las rodillas, se tapa la cara con las manos, después de un rato se recarga hacia atrás, voltea a ver su guitarra y la pone sobre sus piernas, abre el estuche y se da cuenta que una de las cuerdas está rota, busca en sus bolsillos y saca un billete de cinco dólares algo arrugado, mira el billete, voltea a ver la pizzeria que se encuentra a un costado del malecón y luego a su guitarra.

CORTE DIRECTO

INT. TIENDA DE MUSICA. DIA

Martin le entrega los cinco dólares a la persona tras el mostrador, la persona le entrega un paquete de cuerdas de guitarra.

CORTE DIRECTO

EXT. PARQUE TENIENTE GUERRERO. DIA

Martin está sentado en una banca del parque cambiándole la cuerda a su guitarra, cuando termina comienza a afinarla y después toca un poco.

CORTE DIRECTO

EXT. ENTRADA AL PASAJE RODRIGUEZ. DIA

Martín está tocando con un vaso frente a él en el piso, no se ve mucha gente a su alrededor.

CORTE DIRECTO

INT. CAFE PRAGA. NOCHE

Martin está comprando un café, paga solo con monedas, se sienta en una mesa mientras mira tocar a la banda.

CORTE DIRECTO

EXT. ENTRADA AL PASAJE RODRIGUEZ. DIA

Marín está tocando con un vaso frente a él en el piso, se observa mucha gente a su alrededor, algunos grabando con sus celulares, otros solo disfrutando la música, Martin termina de tocar, la gente aplaude y comienza a dejar dinero en el vaso, Martin sonríe agradecido, cuando la gente comienza a retirarse él se agacha y toma el vaso, antes de que pueda sacar las monedas del vaso PEDRO (32) vestido en jeans, camisa negra, lentes oscuros y con una mochila en el hombro y pone un billete de cien pesos, Martin voltea a verlo sorprendido.

PEDRO

Tocas bien.

MARTIN

(inseguro)

¿Gracias, estas seguro de que quieres darme tanto dinero?

PEDRO  
La neta lo vales.

Martin se nota sorprendido, Pedro hace una pequeña pausa.

PEDRO  
Alguna vez tocaste en una banda.

MARTIN  
(nervioso)  
No realmente.

Pedro se quita la mochila y saca un pedazo de papel y una pluma, escribe un numero de teléfono y se lo da a Martin ofreciendo su mano en forma de saludo, Martin le sacude la mano y lo observa detenidamente como tratando de recordar algo.

PEDRO  
Me llamo Pedro y soy vocalista en una banda de jazz, tocamos en el café Praga, ¿lo conoces?

MARTIN  
(sorprendido)  
Claro que sí, los veo de vez en cuando.

PEDRO  
(contento)  
Que bien, de hecho, estamos buscando guitarrista y tal vez tu podrías encajar en la banda.

MARTIN  
(sorprendido)  
¿De verdad?

PEDRO  
Si, si quieres audicionar llámame, ese es mi celular.

Martin voltea a ver el papel y luego a Pedro.

MARTIN  
Oh, okay.

PEDRO  
Bueno me tengo que ir, espero verte pronto.

Se despiden y Pedro se aleja mientras Martín observa el pedazo de papel.

CORTE DIRECTO

INT. CAFE PRAGA. NOCHE

El lugar es cubierto por una luz tenue, se observa a Martin contento tocando la guitarra con la banda mientras los asistentes disfrutan de la música.

CORTE FINAL

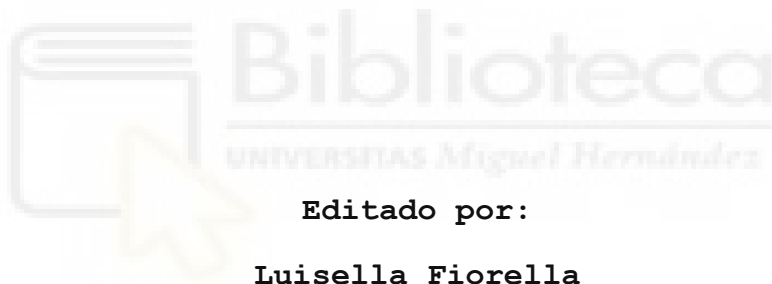


**ANEXO 1. GUIÓN (Versión FINAL)**

De este lado del sueño

**Escrito por:**

**Roberto Carlos Méndez Rivera y Paola  
Alarcón**





### **SEC.1. EXT.FÁBRICA. MEDIODÍA**

MARTIN (26) Se despide de su compañero de la obra de construcción. Coloca sus pertenencias en el asiento trasero de su auto mientras se calienta el motor. Lanza su chaqueta a la parte trasera cubriendo el estuche de una guitarra. MARTÍN rápidamente remueve la chamarra protegiendo el estuche y colocándolo y volviendo a acomodarlo. Antes de partir le da un gran mordisco a un sandwich.

Posteriormente comienza a conducir.

### **SEC.1B. INT. AUTO. MEDIODÍA**

MARTIN tararea la música en el radio mientras conduce. El estuche de la guitarra se cae, MARTIN intenta recomendarla, al reincorporarse se percata que pierde la salida del freeway que acostumbra a tomar.

MARTIN

(mira hacia el retrovisor  
preocupado e impaciente)

No, no, no, no...!

MARTÍN intenta recoger el estuche, sin darse cuenta que perdió la última salida del freeway para evitar la garita de San Isidro. Al reincorporarse asegurándose de que su instrumento está a salvo, se queda pálido ante la sorpresa de que ya no tenía retorno.

MARTIN

(gritando)

Fuck, fuck,  
fuck!!

MARTIN golpea el volante varias veces.

### **SEC.2. EXT. CALLES DE TIJUANA**

MARTÍN recorre las calles de la ciudad de TIJUANA.

### **SEC 3. EXT. ANTIGUO BARRIO DE MARTIN**

MARTÍN baja del coche y observa a su alrededor. No reconoce el barrio donde creció.

FLASHBACK.

La casa que está mirando tiene aspecto antiguo, se oyen los gritos de niños pequeños mientras juegan.

FIN DEL FLASHBACK.

MARTÍN regresa a su auto y se sienta. Se queda mirando alrededor y cierra sus ojos con resignación.

**SEC 4. EXT. AUTO. AMANECER**

MARTÍN se encuentra dormido en el asiento delantero de su auto, cubierto por su chaqueta. Unos ruidos lo despiertan. Se percata que un VAGABUNDO está hurgando en su guantera. MARTÍN salta del susto y se abalanza contra el vagabundo.

MARTIN

(lo intenta empujar fuera del auto)

Hey! ¿¿Tu quién eres?! ¡Deja mis cosas!

VAGABUNDO

(se resiste)

Oye estás viendo que Juan me pidió llevar el queso para la carne asada y tú me zarandeas.

MARTIN

(sigue empujándolo)

¡Sal de mi auto! ¡Sal, carajo!

MARTIN lo empuja, el VAGABUNDO cae sobre su espalda. Este esboza un grito, comienza a retorcerse en el suelo y se ríe. MARTÍN cierra la puerta de su auto, pone los seguros y toma una palanca que se encuentra debajo de su asiento. La sujeta con ambas manos en señal de protección y se encoge en su asiento. El VAGABUNDO se reincorpora torpemente y azota sus manos sobre el cofre. MARTÍN hace tocar la bocina, el VAGABUNDO da un brinco y comienza a alejarse balbuceando sin antes mencionarle la madre a MARTÍN. Este lo observa alejándose.

**(CONTINUED)**

MARTIN

¡Qué cojones!

MARTÍN enciende el motor y se retira del lugar.

**SEC 5. EXT. CALLE. DÍA**

MARTÍN estaciona el carro frente a un parquímetro. Se baja del auto mirando a todos lados verificando haber puesto bien los seguros. Se acerca al parquímetro, busca en sus bolsillos monedas y mete las pocas monedas que puede encontrar.

Comienza a caminar hasta llegar a un largo pasillo. De reojo, se percata de la presencia de una mujer que se acerca en su dirección. MARTÍN se da cuenta e incómodo la Saluda. ALEX (25) con pantalón negro y camisa azul lo abraza amigablemente.

ALEX  
¿Martín?

Martín voltea decepcionado por su intento fallido por evitar a Alex.

MARTIN  
(se toca su cuello)  
Alex...

Alex lo mira de pies a cabeza, sonríe y lo abraza.

ALEX  
¿Cómo estás wey? ¡La última vez que te vi fue en la fiesta de Oli!,  
¿recuerdas? ¿Hace como ocho, nueve, diez años? jaja ¿cómo has estado?  
¡Te hacía en el otro lado! ¿No te habías ido?

Martín sonríe incómodo, pero con mayor seguridad prosigue.

MARTIN  
Jaja..., pues sí, me fui, pero regresé...Ayer de hecho.

Martín evita la mirada de Alex. Este lo observa confundido, pero sin borrar su sonrisa de la cara. Le llama la atención su forma de actuar, esto le produce curiosidad.

**(CONTINUED)**

ALEX  
¿Y eso? ¿Ya tienes papeles?  
¿Obtuviste la residencia?

Alex por un momento se emociona al creer que Martín ya era residente norteamericano.

MARTIN  
No realmente... ejem. Es una larga historia bro...Pero oye, ¿y a ti qué tal? Y qué tal va todo por aquí, ¿sabes algo de Javier, Oli, Luis?

ALEX

(deja de sentir curiosidad por la actitud de MARTÍN y reacciona naturalmente ante su pregunta)

Uuuuy no wey, Luis está en la cárcel desde hace años. Oli se fue a Sonora con su esposa, amante y sus bendiciones y Javi ya tiene rato que se desapareció del mapa

MARTIN

¿¡Murió?!

ALEX

¡¡JAJAJAJA no!! Bueno, no sé, espero que no jajaja hace rato que no sé nada de él.

Martín se alivia y sonríe. Alex voltea a ver su reloj y a continuación a Martín.

ALEX

¿Qué te parece si te invito a desayunar y me platicas como te ha ido, va?

MARTÍN parece pensarlo un poco, voltea a ver hacia el carrito de tacos y luego a Alex.

MARTIN

Va, chingón, vamos.

## **SEC 6. INT. CAFÉ PRAGA. DIA**

Martin y Alex están sentados platicando en una mesa en el interior del café.

ALEX

No mames wey, jajajaja! ¿¿qué pedo?! Digo, perdón, sé que no es gracioso, ¡pero wey! ¿Cómo se te pudo pasar?

Alex come de su plato y observa a Martín.

MARTIN

(frota su frente)

No hace falta que me lo recuerdes

Martín sonríe apenado, esperando cambiar el tema de conversación.

ALEX

¿Pero entonces? ¿Qué planeas hacer? Imagino que quieres regresar ¿no?

MARTIN

Sí, esa es la idea, solo necesito conseguir el contacto de un...

Martín hace un movimiento con la cabeza esperando que Alex ya conozca lo que quiere decir. Diego mira fijamente a Martín, da un sorbo a su café y le responde.

ALEX

Wacha bro, tengo el número de un vato que tal vez te pueda hacer el paro.

MARTIN

¡Pásamelo, pásamelo!

Alex lo observa, se le dibuja una sonrisa y saca su celular. Alcanza una servilleta y escribe un número. Posteriormente se lo entrega a MARTÍN.

ALEX

Tranquilo bro, solo ten cuidado ahí fuera, la migra anda perra y la neta, no quiero perder a otro amigo...

Martín lo mira a los ojos, sonríe y regresa su mirada a la servilleta.

**(CONTINUED)**

MARTIN

Se lo que está en juego.

Alex observa a MARTIN unos instantes y después al estuche de su guitarra que está recargada en la mesa. Se ve el escenario a un lado, hay un hombre arreglando unos cables enredados (ARTURO)

ALEX

¿Aún tocas?

Martín observa a su amigo y después su guitarra.

MARTIN

De vez en cuando, nada serio.

ALEX

¿Nada serio? Wey, amas la música  
¡Por eso te fuiste!

Martín se ríe un poco, sacude la cabeza y le da un sorbo a su café.

MARTIN

Si toco, pero más para mí.

ALEX

Deberías venir mañana en la noche, aquí tocan jazz, blues, ¡todos los géneros! ¡Ya sabes! Esos rollos que te gustan.

Martín observa el pequeño escenario al fondo de la cafetería y sonríe levemente. ARTURO está de espaldas; continúa arreglando cosas del escenario.

MARTIN

Tal vez me de una vuelta

ALEX lo mira y sonríe. Martín también le sonríe y da un trago a su café.

#### **SEC 7. EXT. CALLE 3RA. DÍA**

MARTÍN, agitándose, está hablando en un teléfono público.

MARTIN

¿Cuánto?

Hace una pausa y mira disgustado la cabina de teléfono. Lleva un cigarrillo en la mano, le tiembla.

**(CONTINUED)**

MARTIN

No, no, no... sí está bien, en una o dos semanas puedo tener el dinero.

Se escucha que el teléfono cuelga y MARTIN lentamente coloca el teléfono en su lugar, de la agitación se le resbala y cae torpemente. Lo vuelve a levantar con frustración y lo golpea fuertemente. La gente lo mira y apenado se retira del lugar.

#### **SEC 8. EXT. CAFÉ PRAGA. NOCHE**

Martín camina por la avenida revolución hasta llegar frente la fachada de la cafetería donde tocan jazz. Se muestra distraído pero escucha la música y mira hacia la cafetería.

#### **SEC 9. EXT. ESTACIONAMIENTO. DÍA**

Martín sujetando su chamarra y su guitarra colgando de su hombro, le entrega las llaves de su auto a un hombre.

El hombre saca de una cangurera escondida entre su ropa un fajo de billetes de múltiples colores. Martín los cuenta rápidamente, asiente desconfiado, y el hombre se dirige a su auto.

MARTIN

Hamm...¿No tienes unos billetes más pequeños?

El hombre lo observa de reojo, sube al auto y se retira. MARTIN lo mira alejarse, voltea a ver el dinero, lo guarda y también se retira caminando.

#### **SEC 10. EXT. CALLEJÓN ABANDONADO. NOCHE**

MARTÍN se encuentra detrás de HOMBRE 1 que le entrega el dinero a un POLLERO. HOMBRE 1 sube a la pick-up y MARTÍN avanza hacia el POLLERO. Le entrega una bolsa negra de plástico pequeña; POLLERO mira en su interior y hace una señal con la cabeza de que avance.

MARTÍN sube a la pick-up. Hay otro HOMBRE 2 subido. HOMBRE 1, HOMBRE 2 Y MARTÍN están subidos en la pick up. MARTÍN los observa de uno a uno y sujeta con más fuerza su guitarra.

HOMBRE 2 se le queda mirando amenazante y fijamente a MARTÍN y a su estuche. HOMBRE 2 se inclina lentamente a él, pero se detiene en seco cuando su rostro se ilumina con luces azules y rojas y un sonido ensordecedor de sirenas causa el caos.

MARTÍN y el HOMBRE 2 voltean a ver fuera del vehículo, pero el HOMBRE 2 intenta arrebatarse el estuche a MARTÍN.

**(CONTINUED)**

MARTIN

¡Suéltala!

HOMBRE 2

¡Dame eso o te mato!

MARTÍN y el HOMBRE 2 forcejean. Al no poder con la fuerza de HOMBRE 2, MARTÍN suelta el estuche y ambos caen. El HOMBRE 2 se reincorpora pero MARTÍN aprovecha la ocasión para coger un tubo que había al lado de la calle. MARTÍN golpea a HOMBRE 2.

#### **SEC 11. EXT. PUENTE CANAL RÍO. AMANECER**

MARTÍN camina sobre el puente con la mirada perdida. Se detiene, mira sus manos ensangrentadas y levanta la mirada mientras el sol comienza a salir. Los ojos de MARTÍN se humedecen al ver el sol, cierra los ojos, voltea al cielo y suspira profundamente.

#### **SEC 12. EXT. MALECON DE PLAYAS DE TIJUANA. DÍA.**



MARTÍN baja los escalones del malecón y se sienta justo a la mitad. Suspira y se lleva las manos a la cara, se recarga en los escalones, se aprieta la cara con las manos hasta quedar rojo. Finalmente las deja caer a los costados. Voltea a ver su estuche, lo coloca sobre sus rodillas, lo abre y se da cuenta de que una de las cuerdas está rota.

**SEC 13. INT. TIENDA DE MÚSICA. DÍA**

MARTÍN recibe unas monedas de cambio y un paquete de cuerdas de guitarra. MARTÍN las observa detenidamente y se retira de la tienda.

**SEC 14. EXT. PARQUE TENIENTE GUERRERO. DÍA**

MARTÍN está sentado en una banca, afinando las cuerdas de su guitarra. Empieza a sonar la música y se muestran aspectos del parque y de la calle.

**SEC 15. EXT. PUENTE DE CANAL RIO.**

Sigue sonando la música mientras aparece MARTÍN tocando la guitarra en distintos sitios de la ciudad. La gente lo mira.

Pasa varios días tocando en la calle en distintos lugares.

**SEC 16. EXT. PASAJE RODRÍGUEZ.**

MARTÍN recibe su primer pago por tocar la guitarra. Eso lo pone contento. Está terminando de tocar y recoge su guitarra. De pronto aparece ARTURO a sus espaldas.

ARTURO

¡Tocas bien!

MARTÍN gira y sonríe. ARTURO le entrega un billete de 100 pesos.

MARTÍN

¿Seguro que me quieres dar tanto?

ARTURO

Lo vales

Martín se muestra sorprendido pero satisfecho. ARTURO lo observa sonriendo.

ARTURO

¿Tocas con alguien?

MARTÍN

No realmente

ARTURO

Yo soy Arturo, tengo una banda  
que toca de vez en cuando en  
clubs, cafeterías y asilos

MARTIN

¡Ah sí! Los he visto tocar en el  
Praga

ARTURO

Pues qué bueno que lo digas  
porque andamos buscando  
bajistas y tu tocas la  
guitarra, podrías darle una  
vuelta y audicionar.

MARTIN

¡Sí! Me gustaría, gracias.

ARTURO

Pues aquí tienes, llámame para  
que te veamos y ver que es lo  
que tienes.

Martin asiente agradecido y sonríe. ARTURO se aleja,  
empieza a sonar música de Jazz y MARTIN queda mirando  
la tarjeta, pero se da cuenta de que tiene su guitarra  
a un lado. La

**(CONTINUED)**

sonrisa se le borra y al cabo de unos segundos le  
sonríe. La música de Jazz se conecta con el sonido de la  
guitarra que empieza a sonar. Al final lo único que  
suenan es el sonido de la guitarra acústica.

### ANEXO 3. PLAN DE RODAJE.

| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE  |   |        |         |                         |            |   |  |  |
|--|---|--------|---------|-------------------------|------------|---|--|--|
| <p style="text-align: center;"><b>"Título"</b><br/><b>De Este Lado del Sueño</b></p> <p><b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br/>Roberto Mendez</p> <p><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcón</p> <p><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez</p> <p><b>1 AD :</b>Kevin Adan Estrada</p> | <p style="text-align: center;"><b>Crew Call</b><br/><b>08:00 am</b></p> <p style="text-align: center;">Pick Up: 08:10 am</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;"> <p><b>Listos a filmar: 09:30</b></p> <p><b>Amanecer: 5:51am</b></p> <p><b>Atardecer: 7:57 pm</b></p> <p><b>Clima: Despejado</b></p> <p><small>Cel Producción: 6645130492</small></p> <p><small>Cel locación: 6643685476</small></p> </div> |        |         |                         |            | <p style="text-align: right;"><small>DIA: 13/07/2019</small></p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">1 de 6</p> | <p style="text-align: center;"><b>LOCACIONES</b></p> <p style="text-align: center;"><small>FRONTERA SAN YSIDRO (USA)</small></p> <p style="text-align: center;"><b>Tijuana zona centro</b></p> |  |
| NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA SIN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora.   |   |        |         |                         |            |   |  |  |
| Nombre   | PERSONAJE   | STATUS | PICK UP | EN LOC                  | MAQ/ VEST  | EN SET  | NOTAS  |  |
| T-Carlos Segura  | Martin  | SWF    | 8:10 AM | 9:00                    | 09:10 a.m. | 9:30  | pick up en galerias 08:10  |  |
|  |   | SWF    | N/A     |                         |            |   |  |  |
|  |   | swf    | N/A     |                         |            |   |  |  |
| EXTRAS/ STUNTS   |   | STATUS | PICK UP | EN LOC                  | MAQ/ VEST  | EN SET  | NOTAS  |  |
|  |   | SWF    | N/A     |                         |            |   |  |  |
|  |   |        | N/A     |                         |            |   |  |  |
|  |   |        | N/A     |                         |            |   |  |  |
| ARTE Y AMBIENTACION  |   |        | ARMAS   |                         |            | VESTUARIO   |  |  |
|  |   |        | 0       |                         |            | Diferentes camisas para elegir  |  |  |
| PROPS  |   |        |         |                         |            |   |  |  |
| 1<br>Guitarra, Malteada, Crucifijo, Muñeco   |   |        |         |                         |            |   |  |  |
| A tener en cuenta  |   |        |         |                         |            |   |  |  |
| Problemas en la frontera por el uso de cámaras   |   |        |         |                         |            |   |  |  |
| NOTAS  |   |        |         | ALIMENTACION            |            |   |  |  |
|  |   |        |         | CANTIDAD                | EXTRAS     | HORARIO   | LOCACION   |  |
|  |   |        |         | <small>CAFE</small>     |            |   |  |  |
|  |   |        |         | <small>DESAYUNO</small> |            |   |  |  |
|  |   |        |         | <small>CENA</small>     |            |   |  |  |
|  |   |        |         | <small>SNACK</small>    |            |   |  |  |

**Productora**

Paola Alarcón  
Magali Zamudio

**Director**

Luisella Fiorella  
Roberto Carlos

**1er Asistente de Dirección:**

Kevin Estrada

| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE  |  |  |  |                     |                                 |   |          |
|--|--|--|--|---------------------|---------------------------------|---|----------|
| <b>"Título"</b><br><b>De Este Lado del Sueño</b><br><br><b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br>Roberto Mendez<br><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcon<br><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez<br><b>1 AD :</b> Kevin Adan Estrada |  | <b>Crew Call</b><br><b>02:00 pm</b><br><br>Pick Up: 1:00 pm<br>En la UDCl  |  |                     |                                 | DIA: 14/07/2019<br><b>2 de 6</b>  |          |
|  |  | Listos a filmar: 2:40 pm<br>Amanecer: 5:51am<br>Atardecer: 7:57 pm<br>Clima: Despejado<br>Cel Producción: 6645130492<br>Cel locación: 6643685476 |  |                     |                                 | <b>LOCACIONES</b><br>Estacionamiento Mercury Av. Consitución<br>Tijuana zona centro |          |
| NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA SIN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora.   |  |  |  |                     |                                 |   |          |
| <b>LISTA PARCIAL DE REQUERIMIENTOS</b>   |  |  |  |                     |                                 |   |          |
| <b>ARTE Y AMBIENTACION</b>   |  | <b>ARMAS</b>   |  |                     | <b>VESTUARIO</b>                |   |          |
|  |  | 0  |  |                     | Diferentes camisas para elegir. |   |          |
| <b>PROPS</b>   |  |  |  |                     |                                 |   |          |
| Guitarra, Fajo Billetes, Sobre, llaves, chamarra   |  |  |  |                     |                                 |   |          |
|  |  |  |  |                     |                                 |   |          |
|  |  |  |  |                     |                                 |   |          |
| <b>NOTAS</b>   |  |  |  | <b>ALIMENTACION</b> |                                 |   |          |
|  |  |  |  | CANTIDAD            | EXTRAS                          | HORARIO   | LOCACION |
|  |  |  |  | CAFE                |                                 |   |          |
|  |  |  |  | DESAYUNO            |                                 |   |          |
|  |  |  |  | CENA                |                                 |   |          |
|  |  |  |  | SNACK               |                                 |   |          |

**Productora**  
Paola Alarcón  
Magalí Zamudio

**Director**  
Luisella Fiorella  
Roberto Carlos

**1er Asistente de Dirección:**  
Kevin Estrada

| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE  |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
|--|---------------------|---------------------------------|---------|--|--------------------------------|--|--------------------------|
| <b>"Título"</b><br><b>De Este Lado del Sueño</b>   |                     |                                 |         | <b>Crew Call</b><br><b>10:00 am</b>                |                                | DIA: 15/07/2019  |                          |
|  |                     |                                 |         |  |                                | <b>3 de 6</b>  |                          |
| <b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br>Roberto Mendez<br><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcón<br><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez<br><b>1 AD :</b> Kevin Adan Estrada               |                     |                                 |         | <b>Pick Up: 9:30 am</b><br>En Carls jr Macro plaza |                                | <b>LOCACIONES</b><br>Plaza 2000<br>Tijuana zona centro |                          |
| <b>Listos a filmar: 10:30</b><br><b>Amanecer: 5:51am</b><br><b>Atardecer: 7:57 pm</b><br><b>Clima: Despejado</b><br>Cel Producción: 6645130492<br>Cel locación: 6643685476 |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
| Nombre   | PERSONAJE           | STATUS                          | PICK UP | EN LOC   | MAQ VEST                       | EN SET   | NOTAS                    |
| 1.-Carlos Segura   | Marin               | SW                              | 9:30 AM | 10:00  | 10:10 a.m.                     | 10:30  | pick up en galerias 9:30 |
|  |                     | SWF                             | N/A     |  |                                |  |                          |
|  |                     | SWF                             | N/A     |  |                                |  |                          |
| EXTRAS/ STUNTS   |                     |                                 |         | EN LOC   | MAQ VEST                       | EN SET   |                          |
| señor tienda   | señor tienda música | SWF                             | N/A     | 10:00 a.m  | 10:10 a.m.                     | 10:30  | Llega por su cuenta      |
| José Luis Macias   | Poliero 1           |                                 | N/A     | 18:00  | 18:15 p.m.                     | 18:30  | Llega por su cuenta      |
| Erik Grivalja  | Inmigrante          |                                 | N/A     | 18:00  | 18:20 a.m                      | 18:30  | Llega por su cuenta      |
| <small>NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA SIN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora</small>   |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
| ARTE Y AMBIENTACION  |                     | LISTA PARCIAL DE REQUERIMIENTOS |         |  | VESTUARIO                      |  |                          |
|  |                     | ARMAS                           |         |  | Diferentes camisas para elegir |  |                          |
| PROPS  |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
| Monedas, Guitarra, Pertencencias, Sandwich, chaqueta, bolsa negra de Cuerdas   |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         |  |                                |  |                          |
| NOTAS  |                     |                                 |         | ALIMENTACION                                       |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         | CANTIDAD   | EXTRAS                         | HORARIO  | LOCACION                 |
|  |                     |                                 |         | CAFE   |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         | DESAYUNO   |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         | CENA   |                                |  |                          |
|  |                     |                                 |         | SNACK  |                                |  |                          |

Productora

Director

1er Asistente de Dirección:

Paola Alarcón  
Magali Zamudio

Luisella Fiorella  
Roberto Carlos

Kevin Estrada

| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE   |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|---|-----------|--|----------|----------|------------|-----------------|---------------------|--------------------------------|-----------|--------|---------|--------|----------|--------|-------|-----------------|--------|----|----------|-------|------------|-------|---------------------|-------------------|--------|-----|-----|-------|-------|-------|---------------------|---------------|--|--|--|--------|----------|--------|--|--------------|-----------|-----|--|-------|-------|-------|---------------------|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|-----|--|--|--|
| <b>"Título"</b><br><b>De Este Lado del Sueño</b>  |           |  |          |          |            | DIA: 16/07/2019 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          |          |            | <b>4 de 6</b>   |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| <b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br>Roberto Mendez<br><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcon<br><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez<br><b>1 AD :</b> Kevin Adan Estrada  |           | <b>Crew Call</b><br><b>11:00 pm</b>  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | <b>Pick Up: 10:00 pm</b><br>En la universidad UDCI   |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | Listos a filmar: 12:00 pm  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | Amanecer: 5:51 am<br>Atardecer: 7:57 pm<br><b>Clima: Despejado</b><br>Cel Producción: 6645130492<br>Cel locación: 6643685476 |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | LOCACIONES   |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | Pasaje Rodriguez   |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | Zona Playas  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | Neidhart   |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nombre</th> <th>PERSONAJE</th> <th>STATUS</th> <th>PICK UP</th> <th>EN LOC</th> <th>MAQ VEST</th> <th>EN SET</th> <th>NOTAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>I-Carlos Segura</td> <td>Martin</td> <td>SW</td> <td>10:00 AM</td> <td>10:50</td> <td>11:00 a.m.</td> <td>11:10</td> <td>Llega por su cuenta</td> </tr> <tr> <td>José Luis Cabrera</td> <td>Arluro</td> <td>SWF</td> <td>N/A</td> <td>14:30</td> <td>14:40</td> <td>14:50</td> <td>Llega por su cuenta</td> </tr> <tr> <td colspan="3">EXTRAS/STUNTS</td> <td></td> <td>EN LOC</td> <td>MAQ VEST</td> <td>EN SET</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Juan Vazquez</td> <td>Vagabundo</td> <td>SWF</td> <td></td> <td>10:40</td> <td>10:40</td> <td>11:00</td> <td>Llega por su cuenta</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>N/A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>N/A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |           |  |          |          |            |                 |                     | Nombre                         | PERSONAJE | STATUS | PICK UP | EN LOC | MAQ VEST | EN SET | NOTAS | I-Carlos Segura | Martin | SW | 10:00 AM | 10:50 | 11:00 a.m. | 11:10 | Llega por su cuenta | José Luis Cabrera | Arluro | SWF | N/A | 14:30 | 14:40 | 14:50 | Llega por su cuenta | EXTRAS/STUNTS |  |  |  | EN LOC | MAQ VEST | EN SET |  | Juan Vazquez | Vagabundo | SWF |  | 10:40 | 10:40 | 11:00 | Llega por su cuenta |  |  |  |  | N/A |  |  |  |  |  |  |  | N/A |  |  |  |
| Nombre  | PERSONAJE | STATUS   | PICK UP  | EN LOC   | MAQ VEST   | EN SET          | NOTAS               |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| I-Carlos Segura   | Martin    | SW   | 10:00 AM | 10:50    | 11:00 a.m. | 11:10           | Llega por su cuenta |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| José Luis Cabrera   | Arluro    | SWF  | N/A      | 14:30    | 14:40      | 14:50           | Llega por su cuenta |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| EXTRAS/STUNTS   |           |  |          | EN LOC   | MAQ VEST   | EN SET          |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| Juan Vazquez  | Vagabundo | SWF  |          | 10:40    | 10:40      | 11:00           | Llega por su cuenta |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | N/A      |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | N/A      |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| <small>NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA SIN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora</small>  |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| ARTE Y AMBIENTACION   |           | LISTA PARCIAL DE REQUERIMIENTOS  |          |          | ARMAS      |                 |                     | VESTUARIO                      |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           | 0  |          |          |            |                 |                     | Diferentes camisas para elegir |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| PROPS   |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| Guitarra, monedas, billete 100 pesos, tarjeta presentacion  |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
| NOTAS   |           | ALIMENTACION   |          |          |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | CANTIDAD | EXTRAS     | HORARIO         | LOCACION            |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | CAFE     |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | DESAYUNO |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | CENA     |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |
|   |           |  |          | SNACK    |            |                 |                     |                                |           |        |         |        |          |        |       |                 |        |    |          |       |            |       |                     |                   |        |     |     |       |       |       |                     |               |  |  |  |        |          |        |  |              |           |     |  |       |       |       |                     |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |

Productora  
 Paola Alarcón  
 Magali Zamudio

Director  
 Luisella Fiorella  
 Roberto Carlos

1er Asistente de Dirección:  
 Kevin Estrada

| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE  |  |  |  |                     |                                |  |          |
|--|--|--|--|---------------------|--------------------------------|--|----------|
| <b>"Título"</b><br><b>De Este Lado del Sueño</b>   |  | <b>Crew Call</b><br><b>09:40 pm</b><br><b>Pick Up: 08:00 am</b><br><b>En la universidad UDCI</b>   |  |                     |                                | DIA: 17/07/2019  |          |
|  |  |  |  |                     |                                | <b>5 de 6</b>  |          |
| <b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br>Roberto Mendez<br><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcon<br><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez<br><b>1 AD :</b> Kevin Adan Estrada |  | <b>Listos a filmar: 09:50 am</b><br><b>Amanecer: 5:51 am</b><br><b>Atardecer: 7:57 pm</b><br><b>Clima: Despejado</b><br>Cel Producción: 6645130492<br>Cel locación: 6643685476 |  |                     |                                | <b>LOCACIONES</b><br><b>Pasaje Gómez</b><br><b>Zona Playas Malecon</b><br><b>Parque Azteca</b> |          |
| <small>NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA SIN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora</small>   |  |  |  |                     |                                |  |          |
| LISTA PARCIAL DE REQUERIMIENTOS  |  |  |  |                     |                                |  |          |
| <b>ARTE Y AMBIENTACION</b>   |  | <b>ARMAS</b>   |  |                     | <b>VESTUARIO</b>               |  |          |
| 0  |  |  |  |                     | Diferentes camisas para elegir |  |          |
| <b>PROPS</b>   |  |  |  |                     |                                |  |          |
| Guitarra, cuerda rota, móvil, boli, vasos de café  |  |  |  |                     |                                |  |          |
| <b>NOTAS</b>   |  |  |  |                     |                                |  |          |
| Si van a llegar al Praga pueden hacerlo a las 09:00 am   |  |  |  |                     |                                |  |          |
| <b>NOTAS</b>   |  |  |  | <b>ALIMENTACION</b> |                                |  |          |
|  |  |  |  | CANTIDAD            | EXTRAS                         | HORARIO  | LOCACION |
|  |  |  |  | 2                   |                                |  | Praga    |
|  |  |  |  | 2                   |                                |  | Praga    |
|  |  |  |  |                     |                                |  |          |
|  |  |  |  |                     |                                |  |          |

**Productora**  
 Paola Alarcón  
 Magali Zamudio

**Director**  
 Luisella Fiorella  
 Roberto Carlos

**1er Asistente de Dirección:**  
 Kevin Estrada



| HOJA DE LLAMADO / ORDEN DE RODAJE  |           |   |          |              |                                |  |                     |
|--|-----------|---|----------|--------------|--------------------------------|--|---------------------|
| <b>"Titulo"</b><br><b>De Este Lado del Sueño</b><br><br><b>DIRECTOR:</b> Luisella Fiorella<br>Roberto Mendez<br><b>PRODUCTORA:</b> Paola Alarcon<br><b>D.P:</b> Luis Carlo Gomez<br><b>1 AD :</b> Kevin Adan Estrada |           | <b>Crew Call</b><br>11:00 pm<br><br>Pick Up: 10:30 am<br>En la universidad UDCI   |          |              |                                | DIA: 18/07/2019<br><b>6 de 6</b>                             |                     |
|  |           | Listos a filmar: 11:20 am<br>Amanecer: 5:51 am<br>Atardecer: 7:57 pm<br><b>Clima: Despejado</b><br>Cel Producción: 6645130492<br>Cel locación: 6643685476 |          |              |                                | <b>LOCACIONES</b><br>Zona Centro AV. Contitución<br>Zona Rio |                     |
| NO SE PERMITIRAN LLAMADOS FORZADOS O TIEMPO EXTRA EN AUTORIZACION DEL 1er AD Y LA Productora.  |           |   |          |              |                                |  |                     |
| Nombre   | PERSONAJE | STATUS  | PICK UP  | EN LOC       | MAQ/ VEST                      | EN SET   | NOTAS               |
| 1.-Carlos Segura   | Matin     | SW  | 10:30 AM | 10:40        | 10:50 a.m.                     | 11:00  | Llega por su cuenta |
|  |           | SWF   | N/A      |              |                                |  |                     |
|  |           | SWF   | N/A      |              |                                |  |                     |
| EXTRAS/ STUNTS   |           |   |          | EN LOC       | MAQ/ VEST                      | EN SET   |                     |
|  |           | SWF   |          |              |                                |  |                     |
|  |           | N/A   |          |              |                                |  |                     |
|  |           | N/A   |          |              |                                |  |                     |
| ARTE Y AMBIENTACION  |           | LISTA PARCIAL DE REQUERIMIENTOS   |          |              | VESTUARIO                      |  |                     |
|  |           | 0   |          |              | Diferentes camisas para elegir |  |                     |
| PROPS  |           |   |          |              |                                |  |                     |
| Guitarra, Malteada   |           |   |          |              |                                |  |                     |
|  |           |   |          |              |                                |  |                     |
| NOTAS  |           |   |          |              |                                |  |                     |
|  |           |   |          |              |                                |  |                     |
| NOTAS  |           |   |          | ALIMENTACION |                                |  |                     |
|  |           |   |          | CANTIDAD     | EXTRAS                         | HORARIO  | LOCACION            |
|  |           |   |          | CAFE         |                                |  |                     |
|  |           |   |          | DESAYUNO     |                                |  |                     |
|  |           |   |          | CENA         |                                |  |                     |
|  |           |   |          | SNACK        |                                |  |                     |

|                                 |                                     |                                    |
|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Productora</b>               | <b>Director</b>                     | <b>1er Asistente de Dirección:</b> |
| Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | Kevin Estrada                      |

## ANEXO 4. ÓRDENES DE RODAJE

|   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 13 – 07 - 2019<br><b>1 DE 6</b> |
| <b>Advanced Schedule Day 1 of 6</b>   |                                   |  |
| <b>Scene and Description</b>  | <b>Cast</b>                       | <b>D/N</b>                             |
| Escena 1B – INTERIOR COCHE – Martín se pasa la salida de la frontera  | 1                                 | Día                                    |
| Escena 7 – CALLE EXT. TELÉFONO – Martín habla por teléfono con un comprador   | 1                                 | Día                                    |
|   |                                   |  |
|   |                                   | Total: 2/8                             |

| DEPT                               | NAME   | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|--|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |  |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Producer                           | Magali Zamudio                               | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Director                           | Luisella / Roberto                           | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -  |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -  |    | Key                         | Magali Zamudio                                  | x  |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                            | x  | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -  |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |  |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                |    | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | -  |    | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -  |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |  |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                   | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez, Jonathan Morales, Aimé Ramírez   | x  |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Camera   | Elisabet Agulló                              | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Camera   | Luis Carlo                                   | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -  |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |  |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -  |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -  |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila, Erik Emmanuel Gutiérrez | x  | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martín Omar                                  | x  | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -  |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -  |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -  |    | Driver                      | -   |    |

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <b>Producer</b><br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | <b>Camara Operator</b><br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | <b>Director</b><br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | <b>Editor</b><br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | <b>1<sup>st</sup> Assistant Director</b><br>Kevin Estrada |
|--|---|--|---|---|

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos:<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 14 – 07 - 2019<br><b>2 DE 6</b> |
| <b>Advanced Schedule Day 2 of 6</b>  |                                   |  |
| <b>Scene and Description</b>   | <b>Cast</b>                       | <b>D/N</b>                             |
| Escena 9 – ESTACIONAMIENTO EXT. – Martín vende su coche al comprador   | 1                                 | Día                                    |
|  |                                   | 1/8                                    |
|  |                                   |  |
|  |                                   |  |
|  |                                   | Total: 1/8                             |

| DEPT                               | NAME  | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|---|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |   |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                   | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Producer                           | Magali Zamudio                                  | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Director                           | Luisella / Roberto                              | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -   |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -   |    | Key                         | Magali Zamudio                                  | x  |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                               |    | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -   |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |   |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                   | x  | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | -   |    | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -   |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |   |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                      | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez ,Jonathan Morales, Aimé Ramírez   | x  |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Camera   | Elisabet Agulló                                 | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Camera   | Luis Carlo                                      | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -   |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |   |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -   |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -   |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila,<br>Erik Emmanuel Gutiérrez | x  | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martín Omar                                     | x  | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -   |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -   |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -   |    | Driver                      | -   |    |

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <b>Producer</b><br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | <b>Camara Operator</b><br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | <b>Director</b><br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | <b>Editor</b><br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | <b>1<sup>st</sup> Assistant Director</b><br>Kevin Estrada |
|--|---|--|---|---|

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos:<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 15 – 07 - 2019<br><b>3 DE 6</b> |
|--|-----------------------------------|--|

| Advanced Schedule Day 3 of 6  |      |       |            |
|---|------|-------|------------|
| Scene and Description   | Cast | D/N   | Pages      |
| Escena 13 – TIENDA DE MÚSICA – Martín compra las cuerdas de la guitarra           | 1    | Día   | 1/8        |
| Escena 1 – OBRA – Martín se despide de sus compañeros                             | 1    | Día   | 1/8        |
| Escena 15 – CALLES DE TIJUANA – Martín toca la guitarra por las calles del centro | 1    | Día   | 1/8        |
| Escena 10 – CALLEJÓN ABANDONADO – Martín se encuentra con el pollero y pelea      | 1    | Noche | 1/8        |
|   | 1    |       | Total: 4/8 |

| DEPT                               | NAME   | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|--|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |  |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Producer                           | Magali Zamudio                               | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Director                           | Luisella / Roberto                           | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -  |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -  |    | Key                         | Magali Zamudio                                  | x  |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                            | x  | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -  |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |  |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                |    | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | -  |    | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -  |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |  |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                   | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez ,Jonathan Morales, Aimé Ramírez   | x  |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Camera   | Elisabet Agulló                              | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Camera   | Luis Carlo                                   | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -  |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |  |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -  |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -  |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila, Erik Emmanuel Gutiérrez | x  | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martín Omar                                  | x  | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -  |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -  |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -  |    | Driver                      | -   |    |

|   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| Producer<br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | Camara Operator<br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | Director<br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | Editor<br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | 1 <sup>st</sup> Assistant Director<br>Kevin Estrada |
|---|--|---|--|---|

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos:<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 16 – 07 - 2019<br><b>4 DE 6</b> |
|--|-----------------------------------|--|

|  |             |            |              |
|--|-------------|------------|--------------|
| <b>Advanced Schedule Day 4 of 6</b>  |             |            |              |
| <b>Scene and Description</b>   | <b>Cast</b> | <b>D/N</b> | <b>Pages</b> |
| Escena 3 – BARRIO ANTIGUO DE MARTÍN – Martín regresa a su antiguo hogar            | 1           | Día        | 1/8          |
| Escena 16 – EXT. PASAJE RODRÍGUEZ – Martín toca la guitarra y recibe una propuesta | 1           | Día        | 1/8          |
|  |             |            |              |
|  |             |            | Total: 2/8   |

| DEPT                               | NAME  | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|---|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |   |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                   | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          | x  |
| Producer                           | Magali Zamudio                                  | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          |    |
| Director                           | Luisella / Roberto                              | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -   |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -   |    | Key                         | Magali Zamudio                                  |    |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                               | x  | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -   |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |   |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                   | x  | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | Dana Estrada                                    | x  | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -   |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |   |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                      | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez ,Jonathan Morales, Aimé Ramirez   | x  |
| 1st Assistant Camera               | Elisabet Agulló                                 | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2nd Assistant Camera               | Luis Carlo                                      | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -   |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |   |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -   |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -   |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila,<br>Erik Emmanuel Gutiérrez | x  | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martín Omar                                     | x  | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -   |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -   |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -   |    | Driver                      | -   |    |

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <b>Producer</b><br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | <b>Camara Operator</b><br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | <b>Director</b><br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | <b>Editor</b><br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | <b>1<sup>st</sup> Assistant Director</b><br>Kevin Estrada |
|--|---|--|---|---|



|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos:<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 17 – 07 - 2019<br><b>5 DE 6</b> |
|--|-----------------------------------|--|

| Advanced Schedule Day 5 of 6                                     |      |           |            |
|--|------|-----------|------------|
| Scene and Description  | Cast | D/N       | Pages      |
| Escena 6 – CAFÉ PRAGA INT. DÍA –Martín charla con Alex           | 1    | Día       | 1/8        |
| Escena 4 - EXT. AUTO AMANECER – Vagabundo intenta robar a Martín | 1    | Día       | 1/8        |
| Escena 14 - PARQUE TENIENTE GUERRERO – Martín toca la guitarra   | 1    | Atardecer | 1/8        |
| Escena 12 - EXT.MALECON PLAYAS– Martín se siente perdido         | 1    | Atardecer | 1/8        |
|  |      |           | Total: 4/8 |

| DEPT                               | NAME  | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|---|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |   |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                   | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          |    |
| Producer                           | Magali Zamudio                                  | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          |    |
| Director                           | Luisella / Roberto                              | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -   |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -   |    | Key                         | Magali Zamudio                                  |    |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                               | x  | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -   |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |   |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                   | x  | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | Dana Estrada                                    |    | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -   |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |   |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                      | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez ,Jonathan Morales, Aimé Ramírez   | x  |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Camera   | Elisabet Agulló                                 | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Camera   | Luis Carlo                                      | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -   |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |   |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -   |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -   |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila,<br>Erik Emmanuel Gutiérrez |    | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martín Omar                                     |    | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -   |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -   |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -   |    | Driver                      | -   |    |

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <b>Producer</b><br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | <b>Camara Operator</b><br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | <b>Director</b><br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | <b>Editor</b><br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | <b>1<sup>st</sup> Assistant Director</b><br>Kevin Estrada |
|--|---|--|---|---|

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Producción: Paola Alarcón, Magali Zamudio<br>Director: Luisella Fiorella, Roberto Carlos:<br>1 <sup>st</sup> Assistant Director: Kevin Estrada | <b>DE ESTE LADO DEL<br/>SUEÑO</b> | FECHA: 18 – 07 - 2019<br><b>6 DE 6</b> |
|--|-----------------------------------|--|

| Advanced Schedule Day 6 of 6   |      |           |            |
|--|------|-----------|------------|
| Scene and Description  | Cast | D/N       | Pages      |
| Escena 5 – EXT. CALLE DÍA – Parquímetro y encuentro con Alex             | 1    | Día       | 1/8        |
| Escena 1B – AUTOVIA FRONTERA – Martín se pasa la vía                     | 1    | Día       | 1/8        |
| Escena 11 – EXT. PUENTE CANAL RÍO – Martín va al río después de la pelea | 1    | Atardecer | 1/8        |
|  |      |           | Total: 3/8 |

| DEPT                               | NAME  | IN | DEPT                        | NAME  | IN |
|------------------------------------|---|----|-----------------------------|---|----|
| <b>PRODUCTION</b>                  |   |    | <b>ART DEPT</b>             |   |    |
| Producer                           | Paola Alarcón                                   | x  | Production Designer         | Cesar Baltazar Douriet                          |    |
| Producer                           | Magali Zamudio                                  | x  | Art Department              | Cesar Baltazar Douriet                          |    |
| Director                           | Luisella / Roberto                              | x  | Art Department              | -   |    |
| Production Manager                 | -   |    | <b>HAIR/MAKEUP/WARDROBE</b> |   |    |
| Production Coordinator             | -   |    | Key                         | Magali Zamudio                                  |    |
| Production Assistant               | Dulce Covarrubias                               |    | Assistant                   | -   |    |
| Production Assistant               | -   |    | Assistant                   | -   |    |
| <b>AD'S</b>                        |   |    | <b>CONTINUITY</b>           |   |    |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Director | Kevin Estrada                                   | x  | Script Supervisor           | Alberto Moreno Estrada                          | x  |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Director | Dana Estrada                                    |    | <b>LOCATIONS</b>            |   |    |
| 3 <sup>rd</sup> Assistant Director | -   |    | Locations Manager           | Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez | x  |
| <b>CAMERA DEPT</b>                 |   |    | <b>SOUND</b>                |   |    |
| Director of Photography            | Luis Carlo                                      | x  | Production Sound Mixer      | Paco Martínez ,Jonathan Morales, Aimé Ramírez   | x  |
| 1 <sup>st</sup> Assistant Camera   | Elisabet Agulló                                 | x  | Boom Operator               | -   |    |
| 2 <sup>nd</sup> Assistant Camera   | Luis Carlo                                      | x  | <b>STUNTS</b>               |   |    |
| Camera Trainee                     | -   |    | Stunt Coordinator           | -   |    |
| <b>GRIP &amp; ELECTRIC DEPT</b>    |   |    | <b>CATERING/CRAFT</b>       |   |    |
| Key Grip                           | -   |    | Catering                    | -   |    |
| Best Boy Grip                      | -   |    | Craft                       | -   |    |
| Grip                               | Marco Antonio Ávila,<br>Erik Emmanuel Gutiérrez |    | <b>DRIVERS</b>              |   |    |
| Gaffer                             | Martin Omar                                     |    | Driver Coordinator          | Kevin Estrada                                   | x  |
| Best Boy Electric                  | -   |    | Driver                      | Luis Carlo                                      | x  |
| Electric                           | -   |    | Driver                      | Magali  | x  |
| Swing                              | -   |    | Driver                      | -   |    |

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| <b>Producer</b><br>Paola Alarcón<br>Magali Zamudio | <b>Camara Operator</b><br>Elisabet Agulló<br>Luis Carlo | <b>Director</b><br>Luisella Fiorella<br>Roberto Carlos | <b>Editor</b><br>Elisabet Agulló<br>Luisella Fiorella | <b>1<sup>st</sup> Assistant Director</b><br>Kevin Estrada |
|--|---|--|---|---|





# CAMERA REPORT

|        |            |          |             |                                      |
|--------|------------|----------|-------------|--------------------------------------|
| A/B    |            | 2        | TITLE       | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |
| CAMERA | ROLL       | SHEET    | DIRECTOR    | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |
|        |            |          | CAMERAMAN   | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |
| DATE   | 14/07/2018 | MEDIA ID | MEDIA TYPE: | CARD X DRIVE SSD TAPE                |

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS  | NOTES     |
|-------|----|--------|-----|------|------|----------|-----------|
| 9     | 1  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 1  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 2  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 2  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 3  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 3  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 4  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 4  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 5  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 5  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 6  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 6  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 1  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 1  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 2  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 2  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 3  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 3  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 4  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 4  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Buena     |
| 9     | 1  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 2  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 3  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Regular   |
| 9     | 4  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Muy Buena |
|       |    |        |     |      |      |          |           |
|       |    |        |     |      |      |          |           |
|       |    |        |     |      |      |          |           |

# CAMERA REPORT

|        |            |          |             |                                      |       |     |      |
|--------|------------|----------|-------------|--------------------------------------|-------|-----|------|
| A/B    |            | 3        | TITLE       | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |       |     |      |
| CAMERA | ROLL       | SHEET    | DIRECTOR    | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |       |     |      |
|        |            |          | CAMERAMAN   | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |       |     |      |
| DATE   | 15/07/2018 | MEDIA ID | MEDIA TYPE: | CARD X                               | DRIVE | SSD | TAPE |

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS    | NOTES          |
|-------|----|--------|-----|------|------|------------|----------------|
| 13    | 1  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 2  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 3  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 4  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 5  | A      | A   | 24   |      | ND Zomei   | Buena          |
| 13    | 1  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 2  | A      | B   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 1  | A      | B2  | 24   |      | ND Zomei   | Buena          |
| 13    | 1  | A      | C   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 2  | A      | C   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |
| 13    | 3  | A      | C   | 24   |      | ND Zomei   | Buena          |
| 13    | 1  | B      | D   | 30   |      | Polarizado | Regular        |
| 13    | 2  | B      | D   | 30   |      | Polarizado | Buena          |
| 1     | 1  | B      | A   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 2  | B      | A   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 3  | B      | A   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 4  | B      | A   | 30   |      | NO         | Buena          |
| 1     | 1  | B      | B   | 30   |      | NO         | Buena          |
| 1     | 1  | B      | C   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 2  | B      | C   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 3  | B      | C   | 30   |      | NO         | Regular        |
| 1     | 4  | B      | C   | 30   |      | NO         | Buena          |
| 1     | 1  | B      | D   | 30   |      | NO         | Regular/Llaves |
| 1     | 1  | A      | E   | 24   |      | ND Zomei   | Regular/Llaves |
| 1     | 2  | A      | E   | 24   |      | ND Zomei   | Muy Buena      |
| 1     | 2  | B      | D   | 30   |      | NO         | Muy Buena      |
| 1     | 1  | A      | F   | 24   |      | ND Zomei   | Regular        |



# CAMERA REPORT

|                 |      |       |             |                                      |
|-----------------|------|-------|-------------|--------------------------------------|
| A/B             |      | 5     | TITLE       | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |
| CAMERA          | ROLL | SHEET | DIRECTOR    | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |
|                 |      |       | CAMERAMAN   | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |
| DATE 16/07/2018 |      |       | MEDIA ID    |                                      |
|                 |      |       | MEDIA TYPE: | CARD X DRIVE SSD TAPE                |

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS | NOTES     |
|-------|----|--------|-----|------|------|---------|-----------|
| 3     | 1  | B      | A   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 3     | 2  | B      | A   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | B   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 3     | 2  | B      | B   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | C   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 3     | 2  | B      | C   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | D   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 3     | 1  | B      | D   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | E   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | F   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | G   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 3     | 1  | B      | H   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 16    | 1  | A      | A   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 2  | A      | A   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 3  | A      | A   | 30   |      | NO      | Muy Buena |
| 16    | 1  | A      | B   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 2  | A      | B   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 3  | A      | B   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 4  | A      | B   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 16    | 5  | A      | B   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 16    | 1  | A      | C   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 16    | 2  | A      | C   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 16    | 3  | A      | C   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 4  | A      | C   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 5  | A      | C   | 30   |      | NO      | Muy Buena |
| 16    | 1  | A      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 16    | 2  | A      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |



# CAMERA REPORT

|                 |      |       |           |                                      |  |  |  |
|-----------------|------|-------|-----------|--------------------------------------|--|--|--|
| A/B             |      | 7     | TITLE     | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |  |  |  |
| CAMERA          | ROLL | SHEET | DIRECTOR  | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |  |  |  |
|                 |      |       | CAMERAMAN | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |  |  |  |
| DATE 17/07/2018 |      |       | MEDIA ID  | MEDIA TYPE: CARD X DRIVE SSD TAPE    |  |  |  |

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS | NOTES     |
|-------|----|--------|-----|------|------|---------|-----------|
| 6     | 1  | B      | A   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 1  | A      | B   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 2  | B      | A   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 2  | A      | B   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 3  | B      | A   | 16   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 3  | A      | B   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 4  | B      | A   | 16   |      | NO      | Buena     |
| 6     | 4  | A      | B   | 35   |      | NO      | Muy Buena |
| 6     | 1  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 1  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 2  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 2  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 3  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 3  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 4  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 4  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 5  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 5  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 6  | A      | C   | 35   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 6  | B      | D   | 30   |      | NO      | Regular   |
| 6     | 7  | A      | C   | 35   |      | NO      | Buena     |
| 6     | 7  | A      | C   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 6     | 1  | B      | E   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 6     | 2  | B      | E   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 4     | 1  | A      | A   | 24   |      | NO      | Buena     |
| 4     | 1  | B      | B   | 30   |      | NO      | Buena     |
| 4     | 2  | A      | A   | 24   |      | NO      | Muy Buena |



# CAMERA REPORT

|        |      |       |   |
|--------|------|-------|---|
| A/B    |      | 8     | TITLE <u>DE ESTE LADO DEL SUEÑO</u>                   |
| CAMERA | ROLL | SHEET | DIRECTOR <u>Luisella Fiorella / Roberto Carlos</u>    |
|        |      |       | CAMERAMAN <u>Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B)</u> |

DATE 17/07/2018 MEDIA ID \_\_\_\_\_ MEDIA TYPE:  CARD  X  DRIVE  SSD  TAPE

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS  | NOTES           |
|-------|----|--------|-----|------|------|----------|-----------------|
| 4     | 2  | B      | B   | 30   |      | NO       | Buena           |
| 4     | 1  | B      | C   | 30   |      | NO       | Buena           |
| 4     | 2  | B      | D   | 30   |      | NO       | Regular         |
| 4     | 2  | B      | D   | 30   |      | NO       | Buena           |
| 4     | 1  | B      | E   | 30   |      | NO       | Regular         |
| 4     | 2  | B      | E   | 30   |      | NO       | Buena           |
| 14    | 1  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Buena           |
| 14    | 1  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Regular         |
| 14    | 2  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Buena           |
| 14    | 1  | A      | D   | 35   |      | NO       | Buena           |
| 14    | 1  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Buena           |
| 14    | 1  | B      | E   | 30   |      | ND Zomei | Buena (no toca) |
| 14    | 2  | B      | E   | 30   |      | ND Zomei | Buena (toca)    |
| 12    | 1  | A      | A   | 35   |      | NO       | Regular         |
| 12    | 1  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Regular         |
| 12    | 2  | A      | A   | 35   |      | NO       | Buena           |
| 12    | 2  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Buena           |
| 12    | 1  | A      | C   | 35   |      | NO       | Regular         |
| 12    | 1  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Regular         |
| 12    | 2  | A      | C   | 35   |      | NO       | Buena           |
| 12    | 2  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Buena           |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |
|       |    |        |     |      |      |          |                 |

# CAMERA REPORT

|        |            |          |             |                                      |
|--------|------------|----------|-------------|--------------------------------------|
| A/B    |            | 9        | TITLE       | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |
| CAMERA | ROLL       | SHEET    | DIRECTOR    | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |
|        |            |          | CAMERAMAN   | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |
| DATE   | 18/07/2018 | MEDIA ID | MEDIA TYPE: | CARD X DRIVE SSD TAPE                |

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS  | NOTES             |
|-------|----|--------|-----|------|------|----------|-------------------|
| 5     | 1  | B      | A   | 30   |      | NO       | Regular           |
| 5     | 2  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 3  | B      | A   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 1  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 2  | B      | B   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 1  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 2  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 3  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 4  | B      | C   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 1  | B      | D   | 35   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 2  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 3  | B      | D   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 1  | B      | E   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 1  | A      | F   | 35   |      | NO       | Regular           |
| 5     | 2  | B      | E   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 2  | A      | F   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 1  | B      | G   | 30   |      | ND Zomei | Regular           |
| 5     | 1  | A      | G   | 35   |      | NO       | Regular           |
| 5     | 2  | B      | G   | 30   |      | ND Zomei | Buena             |
| 5     | 2  | A      | G   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 1  | A      | A   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 2  | A      | A   | 35   |      | NO       | Regular           |
| 5     | 1  | A      | B   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 2  | A      | B   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 1  | A      | C   | 35   |      | NO       | Buena             |
| 5     | 2  | A      | C   | 35   |      | NO       | Regular (monedas) |
| 5     | 3  | A      | C   | 35   |      | NO       | Muy Buena         |



# CAMERA REPORT

|        |      |       |
|--------|------|-------|
| A/B    |      | 10    |
| CAMERA | ROLL | SHEET |

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| TITLE     | DE ESTE LADO DEL SUEÑO               |
| DIRECTOR  | Luisella Fiorella / Roberto Carlos   |
| CAMERAMAN | Elisabet Agulló (A) / Luis Carlo (B) |

DATE 18/07/2018 MEDIA ID MEDIA TYPE: CARD X DRIVE SSD TAPE

| SCENE | TK | CAMERA | PLN | LENS | STOP | FILTERS       | NOTES   |
|-------|----|--------|-----|------|------|---------------|---------|
| 1B    | 1  | A      | D   | 24   |      | ND Zomei 77mm | Regular |
| 1B    | 1  | B      | E   | 30   |      | -             | Regular |
| 1B    | 2  | A      | D   | 24   |      | ND Zomei      | Buena   |
| 1B    | 2  | B      | E   | 30   |      | -             | Buena   |
| 1B    | 3  | A      | D   | 24   |      | ND Zomei      | Buena   |
| 1B    | 3  | B      | E   | 30   |      | -             | Buena   |
| 1B    | 4  | A      | D   | 24   |      | ND Zomei      | Buena   |
| 1B    | 4  | B      | E   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 1  | A      | A   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 2  | A      | A   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 3  | A      | A   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 1  | A      | B   | 30   |      | -             | Regular |
| 11    | 2  | A      | B   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 1  | A      | C   | 30   |      | -             | Buena   |
| 11    | 2  | A      | C   | 30   |      | -             | Buena   |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |
|       |    |        |     |      |      |               |         |

## ANEXO 6. EQUIPO

*De este lado del sueño* (2018) es un proyecto del que formaron parte 25 alumnos. 14 eran alumnos de la Licenciatura de Comunicación (UDCI), 8 de la Licenciatura de Cinematografía (UDCI) y 3 del Grado de Comunicación Audiovisual (UMH)

- **Dirección:** Luisella Fiorella Lucero Dala, Roberto Carlos Méndez Rivera
- **Producción:** Magali Noemí Zamudio Martínez, Paola Alarcón Morales
- **Asistente de dirección:** Kevin Adán Estrada, Dana Estrada
- **Asistente de producción:** Dulce Covarrubias
- **Guion:** Paola Alarcón Morales, Roberto Carlos Méndez Rivera
- **Dirección de fotografía:** Luis Carlo Gómez
- **Operadores de cámara:** Elisabet Agulló García, Luis Carlo Gómez
- **Claqueta:** Aimé Ramírez
- **Dirección de arte:** Cesar Baltazar Douriet
- **Asistentes de dirección de arte:** Ariel Sánchez, Carolina Montelongo
- **Dirección de sonido:** Francisco Julián Martínez Cano
- **Asistente de dirección de sonido:** Jonathan Morales, Aimé Ramírez
- **Musicalización:** Ebed Castelo
- **Script:** Alberto Moreno Estrada
- **Edición y Montaje:** Aarón Ricardo Dávila, Alberto Corcetti
- **Gaffer:** Martín Omar
- **Grip:** Marco Antonio Ávila, Erik Emmanuel Gutiérrez
- **Vestuario:** Dulce Covarrubias, Yalith Alejandra Serrano
- **Maquillaje:** Magali Noemí Zamudio Martínez
- **Locaciones:** Amor Cruz Andión, Magali Noemí Zamudio Martínez
- **Backstage:** Magali Noemí Zamudio
- **Casting:** Alejandro Pareja Estrada

## **ANEXO 7. RECURSOS MATERIALES EMPLEADOS.**

Cámara Panasonic Lumix DMC-GH4

Cámara Sony Alpha 6300

Lente Sony 16-50mm

Canon EOS Rebel T6i

Nikon 3400

1 Monitor de video Lilliput A7S Camera assist

4 tarjetas ( 2 de 32 gb y 3 de 16 gb)

Tripie Manfrotto

Tripie Solidex

1 Batería de cámara Panasonic Lumix DMH-GH4

6 Baterías de cámara Sony Alpha 6300

Lente Sigma 30mm F1.4

Lente 16-50 3.5 optical steady shot

Lente T1.5 24 mm ED AS IF UMC

Adaptador Metabones M43 Mount speed booster

Filtro ND Zomei 77mm para regular la iluminación

Grabadora Zoom H4-N

Micrófono Rode NT-G1

Claqueta

2 panel leds

1 Rebotador

1 Bandera gris

1 Audífonos Panasonic

1 Cable XLR

En la edición y el montaje se ha utilizado Adobe Premiere Pro, Adobe Audition, DaVinci Resolve.

## ANEXO 8. FOTOS RODAJE



Rodaje secuencia en el bar PRAGA. Martín y Alex conversan en un plano-contraplano.  
Autora: Magalí Zambudio.



Rodaje secuencia en parque. Martín arregla y toca las cuerdas de su guitarra.  
Autora: Magalí Zambudio



Preparación del rodaje en el callejón: Kevin Adán (ayudante de dirección) junto a Luisella Fiorella y Roberto Carlos (directores). Autora: Magalí Zambudio



Rodaje secuencia de la construcción en el piso 17 de un edificio en construcción Kevin Adán (Ay. Dirección) Luisella y Roberto (directores) y Luis Carlo (cámara) Autora: Magalí Zambudio



## ANEXO 9. LOCALIZACIONES

El presente trabajo expone la importancia que tienen las localizaciones en De este lado del sueño (2018), por ello a continuación se encuentran todas ellas ordenadas cronológicamente.

Elaboración del listado: Elisabet Agulló.

Fuente: <https://www.google.es/maps>

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Obra</b></p> <p>(Se pone una bandera estadounidense simulando que es California, USA)</p> <p>Av. Revolución 1792 - 1708<br/> <b>Zona Centro 22000 Tijuana, B.C.</b><br/> <b>Enlace Google Maps:</b><br/> <a href="https://goo.gl/maps/JbqAEEn4qSmx">https://goo.gl/maps/JbqAEEn4qSmx</a></p> |    |
| <p><b>Carretera USA</b></p> <p>John J. Montgomery Freeway</p> <p>El Camino Real, San Diego, CA 92154, EE. UU.</p> <p><b>Enlace Google Maps:</b><br/> <a href="https://goo.gl/maps/7afqGxiMP492">https://goo.gl/maps/7afqGxiMP492</a></p>   |   |
| <p><b>Frontera San Ysidro, USA</b></p> <p>El Camino Real San Diego, CA 92173<br/>         EE. UU.</p> <p><b>Enlace Google Maps:</b><br/> <a href="https://goo.gl/maps/kX82csysKH42">https://goo.gl/maps/kX82csysKH42</a> Foto:<br/>         Elaboración Propia</p>                                 |  |

**Paseo de Martín por Tijuana** Av. Revolución  
1092-1006, Zona Centro, 22000 Tijuana

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/FtDi35br7Go>



**Casa de Martín de niño**

Neidhart (Ciprés 3394, Cubillas, 22045 Tijuana,  
B.C., México)

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/j7aTJfsKj5y>



**Martín estaciona en el parqueímetro** Calle  
8VA. Miguel Hidalgo 8070 (Tijuana, Baja  
California)

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/nsC4Den8RUm>



**Martín se encuentra con Alex**

Pasaje Gómez  
Av. Francisco I. Madero 915, Zona Centro,  
22000

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/ApnkNEvt1w72>

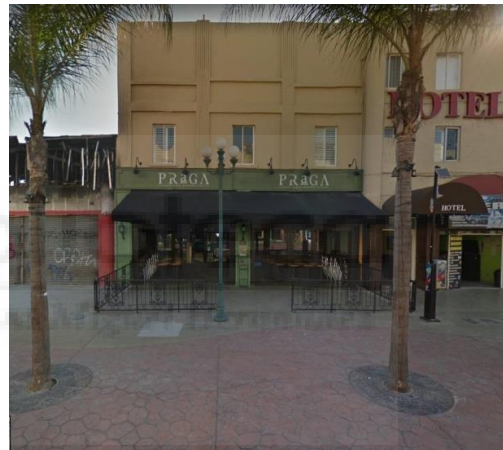


**Martín y Alex en la cafetería**

1079 Av. Revolución  
Zona Centro, 22000 Tijuana, Baja California

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/Y1zuBgHgoEz>



**Martín hablando por teléfono**

(Cerca del Auditorio Municipal) Av. Margaritas  
4080-3927, El Prado, 22105 Tijuana

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/m26GThat43s>





**Estacionamiento y venta del coche**  
PARKING MELISA  
Flores Magón, Zona Centro, 22000 Tijuana,  
B.C., Méxic

**Enlace Google Maps:**  
<https://goo.gl/maps/jXGGwEBgiVF2>

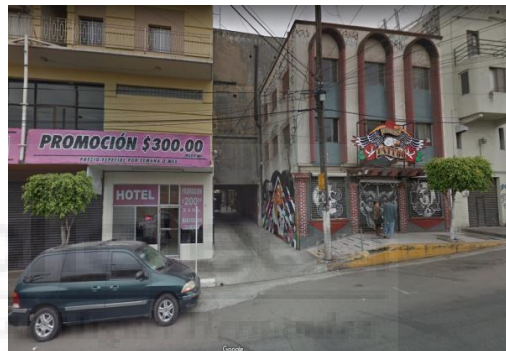


**Martín pelea en Callejón Abandonado**

*Calle Emiliano Zapata 8257 Callejón de la 6ta  
(detrás de Café Praga) Tijuana Centro*

*Zona Centro 22000 Tijuana, B.C.  
México*

**Enlace Google Maps:**  
<https://goo.gl/maps/7upFxT5LcWy>



**Martín en el Puente Canal Río**

*Zona Urbana Rio Tijuana 22010 Tijuana, B.C  
(Uno de los puentes del Río Tijuana)*

**Enlace Google Maps:**  
<https://goo.gl/maps/mRmZNSgFZK2>

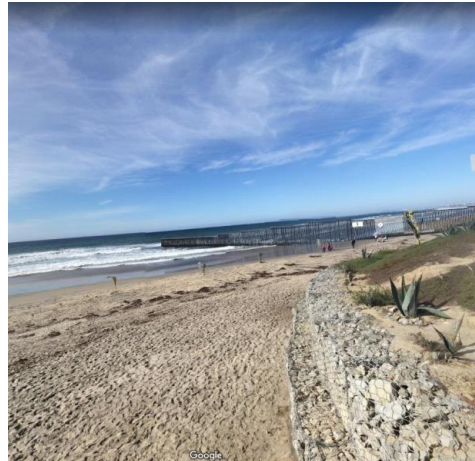


**Martín en la frontera de la playa y le da un ataque de ira con la guitarra**

Malecon de Playas de Tijuana Paseo Costero, Costa, Tijuana, B.C., México

Enlace Google Maps:

<https://goo.gl/maps/m7EUW2XS48M2>



**Martín compra cuerdas para la guitarra**

Casa Musical Tj  
Calle 2000, Tijuana, B.C., México

Enlace Google Maps:

<https://goo.gl/maps/ShxwNzYjApt>



**Martín en un banco tocando la guitarra**

Parque México Sur, Playas, Jardines Playas de Tijuana

Enlace Google Maps:

<https://goo.gl/maps/dABMHUzAQjD>



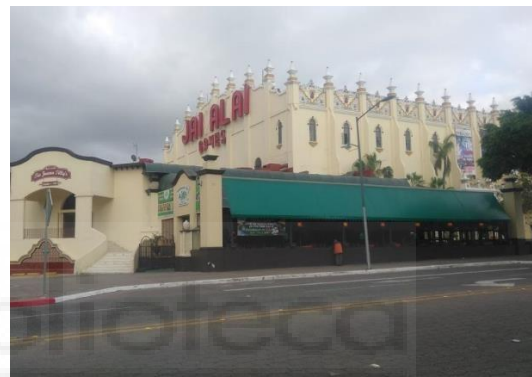
**Martín aparece en distintos puntos de la ciudad tocando la guitarra**

Tijuana Centro (Bastet Cat Café, Jai Alai Frontón Palacio, Avenida Revolución y Pasaje)

7ma, Zona Centro, 22000 Tijuana, B.C., México

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/3Cv4G5i8yhz>

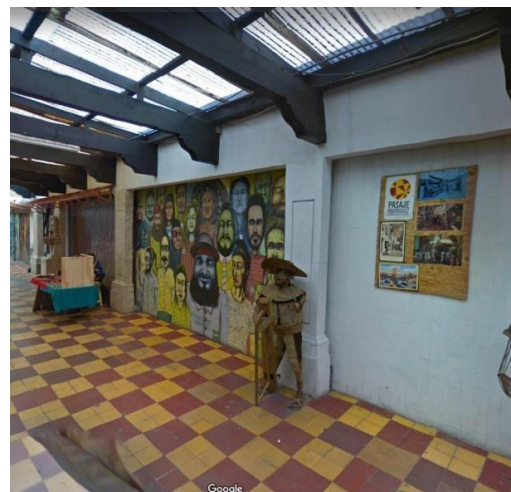


**Martín está tocando en el pasaje Rodríguez**

Pje Rodríguez Zona Centro, 22000 Tijuana, B.C., México

**Enlace Google Maps:**

<https://goo.gl/maps/vSpn3c3GfLB2>





ANEXO 10. CARTEL

